

**MIKOŁÓW**



**Już nie straszy**  
str. 5

**ŁAZISKA GÓRNE**



**Bezpłatna komunikacja**  
str. 6

**ORZESZE**



**Medale dla karateków**  
str. 8

**WYRY**



**Gospodarka odpadami**  
str. 9

**EKO POWIAT**



**Czysta woda i powietrze**  
str. 21

20.000 egz. Mikołów • Łaziska Górne • Orzesze • Wyry • Ornontowice

# NASZA BEZPŁATNA GAZETA

Nr 1 (47)

styczeń 2016r.

[www.naszagazeta.info](http://www.naszagazeta.info)



## WYBORY W MIKOŁOWIE

str. 12-13

REKLAMA

**ekstra optyk**  
Mikołów, ul. Krakowska 7, tel. 32 307 29 41  
pn-pt: 9.30-17.00, so: 9.30-13.00

**OKULARY W GODZINĘ!**

**-50%** NA WYBRANE MODELE OPRAWEK

**BEZPŁATNE - KOMPUTEROWE  
BADANIE WZROKU**

[www.ekstraoptyk.pl](http://www.ekstraoptyk.pl)

**6, 7, 8 lutego**

**mieszkańcy Mikołowa  
będą głosować na projekty,  
które zostaną zrealizowane  
w ramach budżetu  
obywatelskiego.**

**DO WYDANIA JEST  
MILION ZŁOTYCH**

REKLAMA

**BEST TRANS** TWÓJ SKŁAD OPAŁU  
str. 3

REKLAMA

**Studio  
OPTYCZNE 13**

- ❖ bezpłatne badanie wzroku i serwis okularów
- ❖ modne oprawy od **38 zł**
- ❖ szkła okularowe plastikowe **40 zł** komplet

Mikołów, ul. STAWOWA, TEL. 32 411 51 01  
[www.armoptyk.pl](http://www.armoptyk.pl), [f /armoptyk](https://www.facebook.com/armoptyk)  
od poniedziałku do piątku: 9.30-17.00  
sobota: 9.30-13.00

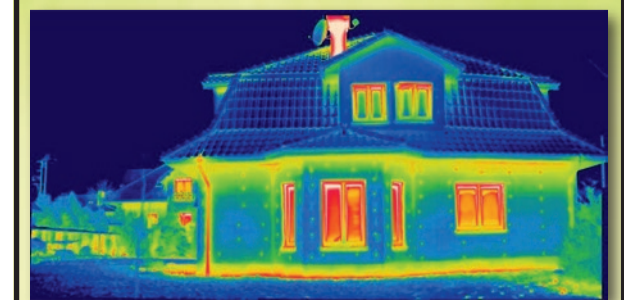
**IZOLACJA PIANĄ  
NATRYSKOWĄ**



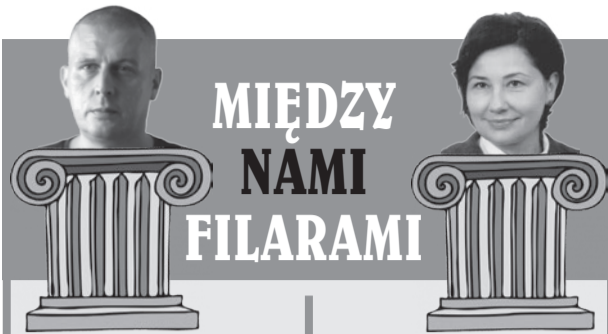
- dachy
- ściany
- poddasza
- podłogi
- fundamenty
- baseny

**Zadzwoń i umów się na  
BEZPŁATNĄ WYCENĘ**

**Kontakt:  
tel. 518 513 313  
lub 502 570 410**







## MIĘDZY NAMI FILARAMI

Jesteśmy gazetą lokalną i gdzie nam mierzyć się z problemami współczesnego świata. Ale skoro tyle się dzieje, to aż żal nie komentować. Tematem ostatnich tygodni stały się krytyczne uwagi niektórych, ważnych, uniwnych biurokratów pod adresem Polski. Co najdziwniejsze, te pojątki z pokornie pochyloną głową i w nabożnej czci przyjmują część naszych elit politycznych oraz medialnych. Pamiętam z przeszłości podobną sytuację. Polska była kiedyś ważnym ogniwem Układu Warszawskiego. Kiedy w latach 80. rodziła się „Solidarność”, z bratnich krajów odezwały się gniewne pomruki. Towarzysze Breżniew, Honecker, Husak, Żiwkow z troską pochylali się nad Polską, która zaczęła źle interpretować zasady socjalistycznego braterstwa. Aż doszło do mniej lub bardziej realnych gróźb militarnej interwencji. Wszystko w imię zachowania jedności obozu. Teraz chodzi mniej więcej o to samo. Tylko naiwni mogą wierzyć, że w tym zamieszaniu liczy się Trybunał Konstytucyjny czy państwowe media. Gra toczy się o jedność Unii Europejskiej, która rozpada się, ale wcale nie z powodu Polski czy Węgier. Największym zagrożeniem dla wspólnoty jest niemiecka polityka imigracyjna oraz pomysły Brukseli, która chce od nowa budować europejskie społeczeństwo w oparciu o różnorodność kulturową, poprawność polityczną, doprowadzoną do granic absurdu tolerancję i fałszywie pojętą wolność. Mam nadzieję, że współcześni towarzysze Junckier, Schulz czy Oettinger nie posuną się do groźby militarnej interwencji. Zresztą czym mieliby grozić? Podobno niemiecka armia pracuje tylko do godz. 16, a duńscy piloci popadają w depresję, kiedy mają zrzucić w Syrii bomby na dżihadystów. Komitet Centralny Unii Europejskiej jest mocny tylko w gębie.

Jerzy

Mam pecha, a może szczęście do nieplanowanego udziału w przedziwnych sytuacjach. Ostatnio byłam świadkiem napadu na sieciowy market w Orzeszu. Rzecz działa się w środku tygodnia i dnia. Klientów było niewielu. W pewnym momencie do sklepu wtargnęło dwóch bandziorów. Wyglądali, jak typowi osiedlowi rabusie, znani z telewizyjnych migawek. Brudne dresy i kaptury naciągnięte głęboko na twarz. Jeden przytrzymał automatyczne drzwi, a drugi rzucił się w kierunku regału z kawami. Złapał jedną zgrzewkę i rzucił się w kierunku wyjścia, blokowanego przez kompana. W sklepie zrobiło się zamieszanie. Mała dziewczynka buchnęła płaczem, kiedy jeden ze złodziei zaczął głośno i ordynarnie przeklinać. Miał pecha. Do sklepu wybierał się akurat policjant w cywilu. Na medal spisała się także ochrona. W parę sekund bandyci leżeli obojętnie na ziemi. Po co o tym piszę? Bo zastanawiam się nad prawem i sprawiedliwością w naszym, pięknym kraju. Wartość zgrzewki kawy nie jest duża. Na tyle niska, że próba kradzieży najpewniej nie zostanie potraktowana jako przestępstwo, ale wykroczenie. Nawet jeżeli złodzieje dostaną grzywnę, to sobie odbiją podczas kolejnego, być może udanego napadu. Nowy rząd wyszedł z bardzo dobrym projektem utworzenia rejestru pedofilów. Ich wizerunki będą dostępne w Internecie. Dlaczego nie rozszerzyć kategorii przestępstw, zagrożonych publicznym napiętnowaniem? Dlaczego nie można utworzyć na stronie internetowej powiatowej policji specjalnego linka zatytułowanego „złodzieje”. Zostałyby tam zamieszczone zdjęcia i nazwiska bandziorów, którzy polakomili się na cudzą własność. Gdybyśmy tam znaleźli znajome twarze, byłoby śmiesznie i strasznie, ale przy okazji sprawiedliwie.

Beata

Wielu Czytelników i Reklamodawców pyta, gdzie można znaleźć papierową wersję „Naszej Gazety”. Drukujemy 20 tys. egzemplarzy. Połowę nakładu, za pośrednictwem firmy dystrybucyjnej dostarczamy do skrzynek pocztowych w blokach na największych osiedlach Mikołowa, Łazisk Górnych, Orzesza i Ornontowic. Pozostałą część zostawiamy w urzędach, instytucjach, sklepach, punktach usługowych. Publikujemy pełną listę naszych punktów dystrybucyjnych.

# Tu jesteśmy!



### MIKOŁÓW - CENTRUM:

- PSS Społem Zgoda, ul. K. Miarki 11
- Urząd Miejski, Rynek 16
- Starostwo Powiatowe, ul. Żwirki i Wigury 4a
- Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Karola Miarki 9
- Sklep PSS Społem, ul. Rybnicka 23
- Księgarnia, ul. Rybnicka 23
- Tomas auto, ul. Rybnicka 25
- Salwator Park, Pl. Salwatorianów 1
- Tele Pizza, ul. Pszczyńska 6
- Centremed, ul. Pszczyńska 22
- Gagalon, ul. Słoneczna 41
- Gagalon, ul. Konstytucji 3 Maja 15
- Redakcja „Naszej Gazety”, Rynek 18

### MIKOŁÓW - KAMIONKA:

- „MAZEW” ul. Plebiscytowa 123, (sklep spożywczy przy światłach)
- PSS Społem, ul. Paprotek 7
- Eko Bio Organic Centrum, ul. Kościuszki 61

### MIKOŁÓW - ŚMIŁOWICE:

- Sklep ABC „U Joli”, ul. Jesionowa

### MIKOŁÓW - BOROWA WIEŚ

- Delikatesy Centrum, ul. Gliwicka 294
- Sklep Spożywczy „Od i Do”, ul. Równoległa 115
- Sklep Spożywczy „Od i Do”, ul. Strażacka 54

### MIKOŁÓW BUJAKÓW:

- Sklep spożywczy Bujaków, ul. F. Górka 48
- Sklep spożywczy Bujaków, ul. F. Górka 79

### MIKOŁÓW PANIOWY:

- Sklep Spożywczy, ul. Wolności 25

### MIKOŁÓW MOKRE:

- Sklep Wielobranżowy, ul. Zamkowa 11
- Sklep Spożywczy Jordek, ul. W. Polskiego 21
- Piekarnia-Cukiernia u Moniki, ul. W. Polskiego 38a

### ŁAZISKA GÓRNE:

- Urząd Miejski, Plac Ratuszowy 1
- Kopalnia „Bolesław Śmiały” (dostępna dla pracowników)
- Delikatesy Centrum, ul. Wyszynskiego 2
- PSS Społem, ul. Dworcowa 24
- Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Świerczewskiego 1
- ABC, ul. Świerczewskiego 4a
- Mandarin, ul. Kościelna 2
- Stomalux, ul. Chopina 5
- My Center, ul. Mickiewicza 2A
- Sklep Kurpas farby, ul. Wąska 9
- Optica, ul. Barlickiego 1
- Optica, ul. Świerczewskiego 4c
- Sklep Zielarski Ewa Jegła, ul. Wąska 4
- Sklep Tekstylny, ul. Barlickiego 3
- Sklep Irena ul. Dworcowa 49
- Sklep Społem, ul. 22 Lipca 5
- Gagalon, ul. Orzeska 9
- Gagalon, ul. Powstańców Śl. 13
- Sklep ABC po sąsiedzku, ul. Kopalniana 33
- Skład opału Best Trans, ul. Cieszyńska 48a (obok Huty),
- Kiosk przy kopalni „Bolesław Śmiały”

### WYRY:

- Urząd Gminy, ul. Dąbrowszczaków 133
- Instalator, ul. Pszczyńska 20
- Iśka, sklep wielobranżowy, ul. Dąbrowszczaków 91
- Sklep Rabat, ul. Dąbrowszczaków 109
- Pawilon Handlowy, ul. Dąbrowszczaków 58
- Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Dąbrowszczaków 58
- Piekarnia „Garus”, ul. Dąbrowszczaków 56
- Sklep spożywczy „Armac”, ul. Dąbrowszczaków 103
- Sklep spożywczy (koło Urzędu), ul. Dąbrowszczaków 135
- Hurtownia Napojów, ul. Pszczyńska 112
- Sklep spożywczy „Jumo”, ul. Pszczyńska 155

### GOSTYŃ:

- Delikatesy „Spożyczek”, ul. Pszczyńska 347
- Dom Kultury, ul. Pszczyńska 366
- Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Pszczyńska 372
- Piekarnia „Tradycja”, ul. Rybnicka 1
- Sklep wielobranżowy, ul. Rybnicka 141
- Sklep spożywczy „Rabat”, ul. Rybnicka 80

### ORZESZE:

- Urząd Miasta, ul. Świętego Wawrzyńca 21
- Sklep Zoologiczny, ul. Mikołowska 2
- Stacja Diagneo, ul. Mikołowska 92
- Sklep Lewiatan, ul. Mikołowska 158
- Sklep spożywczy „Emilia” „Od i Do”, ul. Mikołowska 205
- Sklep Lewiatan, Rynek 22
- ATN, ul. Krasickiego 10
- Sekobud, ul. Rybnicka 17
- Gagalon, ul. Rybnicka 83
- Sklep spożywczo-warzywny, ul. Rybnicka 98
- Elport, ul. Rybnicka 105a
- Piekarnia - Cafe Bar Jan Szmajdych, ul. Rybnicka 111
- Sklep spożywczy, ul. Żorska 124
- Delikatesy „Od i Do”, ul. Żorska 172
- Fabryka Energii, ul. Szklarska 1
- Budampex, ul. Gliwicka 37
- Sklep monopolowy, ul. Długosza 31
- Sklep spożywczy ABC, ul. Długosza 52
- Sklep spożywczy, ul. Chrobrego 65
- Sklep spożywczy „Od i Do”, ul. Katowicka 1
- PHU Dax, ul. Katowicka 24
- Sklep spożywczy, ul. Katowicka 31
- Sklep spożywczy, ul. Katowicka 45

### ORNONTOWICE:

- Piekarnia Ciastkarnia, ul. Orzeska 90
- Delikatesy Centrum, ul. Orzeska 17
- Sklep Spożyczo-Przemysłowy, ul. Zwycięstwa 1
- Apteka Nova, ul. Klasztorna 3
- P.H. Anatol, ul. Zwycięstwa 2a
- Sklep Lewiatan, ul. Zwycięstwa 210b
- Sklep Ogólnospożywczy, ul. Zwycięstwa 194

### PANIÓWKI:

- Cukiernia Gatner, ul. Karola Darwina 6
- Delikatesy FOX, ul. Swobody 1a

# APTEKA 24h

## AUCHAN MIKOŁÓW

ul. Gliwicka 3, Mikołów tel. +48 32 736 94 12

**Wydawca:** F-PRESS  
Beata Leśniewska-Filar, 43-190 Mikołów, Rynek 18, II p.  
**Redaktor naczelny:** Jerzy Filar.  
**Reklama:** Mariola Szoltyś, Sebastian Sroślak.  
**Druk:** Agora Poligrafia, Tychy, ul. Towarowa 4.  
Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów.  
Za treść ogłoszeń odpowiada reklamodawca.

Mikołów • Łaziska Górne • Orzesze • Wry • Ornontowice

# NASZA GAZETA

www.naszagazeta.info

**Kontakt:**  
**Redakcja:** redakcja@naszagazeta.info, tel. 509-797-881, 32 209 18 18

**Dział reklamy:**  
reklama1@naszagazeta.info, tel. 606-221-496  
reklama@naszagazeta.info, tel. 790-887-729



# BIEG PRZEZ PLOTKI

## HERZLICH WILLKOMMEN

Do miejskiej legendy przeszły dobre relacje między powiatem mikołowskim a jego niemieckim partnerem, reńskim powiatem Neuss. U nich wszystko było na wysoki połysk i zorganizowane jak w zegarku. Jak to u Niemców. Mieli kasę, to mogli imponować polskim kolegom. Ale chyba kończą się dobre czasy dla Neuss. Wszystko z powodu gościnności niemieckiej cesarzowej, czyli kanclerz Angeli Merkel. Kto włada językiem Goethego i Schillera, tego zachęcamy do lektury portali i forów internetowych poświęconych Neuss. Nie polecamy urzędowej strony powiatu, bo w spętanych poprawnością polityczną Niemczech, jej lektura może wydać się nadęta, niestrawna i sterowana pod potrzeby ogólnokrajowej polityki. Ale w niezależnych mediach aż huczy. Powiat Neuss gości już prawie siedem tysięcy imigrantów, a władze szukają miejsca dla kolejnych. Zaczyna brakować kasy na inwestycje i oświatę, ponieważ rząd federalny nie płaci za uchodźców, a ciężar ich utrzymania spadł na samorząd. Ludzie są zaniepokojeni i wściekli. Po sylwestrowych „występach” gości Angeli Merkel w Kolonii, Hamburgu i Stuttgarcie, doszedł do tego jeszcze strach. Co my, jako powiat partnerski możemy zrobić przynajmniej dla kobiet z bratniego Neuss? Skoro niemieccy faceci nie potrafią obronić swoich Fräulein, to niech przyjadą do nas. Mogą przeczekać imigracyjną falę w gościnnym powiecie mikołowskim. Tu ich nikt nie będzie obmacywał i okradał.

## UPRZEJMIIE DONOSZĘ

Ten wątek pojawił się już w ubiegłym miesiącu, w dość niejednoznacznej i zawołowanej formie. Mieliśmy nadzieję, że temat przejdzie z rubryki plotkarskiej na poważniejsze strony, bo liczyliśmy, że w końcu wy-

jaśni się sprawa donosów na mikołowskich radnych. Ale na razie nie wiadomo, jaką decyzję podejmie Wydział Prawny Urzędu Wojewódzkiego, który kontroluje samorządowców. W każdym razie, Czytelnikom należą się pełniejsze wyjaśnienia. Do biura Rady Miejskiej trafił list podpisany przez „mieszkańców Mikołowa”. Anonimowy autor wskazuje, że troje radnych mogło złamać przepisy o samorządzie, zakazujące radnym zarabiania na majątku gminy. Obiektywnie trzeba przyznać, że prawo to jest nieostre i można je interpretować - zależnie o sytuacji - na wiele sposobów. W każdym razie organom kontrolnym nie wolno lekceważyć takich informacji, nawet jeżeli pochodzą z anonimowych źródeł. Chodzi o trójkę radnych: Eugeniusza Wycisło, pełniącego jednocześnie funkcję wiceprezesa Śląskiego Ogrodu Botanicznego, Krzysztofa Żura, który jest także prezesem klubu sportowego Burza Borowa Wieś oraz Sylwestra Czarnotę, prezesa Stowarzyszenia Sportów i Sztuk Walki Kong Sao. Opinia wojewódzkich prawników ma być znana do końca stycznia.

## JEDZIESZ - PŁAĆ

Byliśmy przekonani, że ta informacja pozostanie tylko plotką, ale - niestety - stała się faktem. Ormontowice zawiesiły bezpłatną komunikację na swoim terenie. „Autobus gminny” służył mieszkańcom przez 16 miesięcy i jak wynika z opinii był to trafiony pomysł. Jednakże aktualna, zła sytuacja finansowa Gminy, nie pozwala na finansowanie tej linii autobusowej - poinformował media wójt Gminy Kazimierz Adamczyk. To kolejna odsłona gminnego dramatu z Jastrzębską Spółką Węglową w tle. Pisaliśmy już o tym kilka razy. Ormontowice należą do grona samorządów, które poszły na całość w sporze ze spółkami węglowymi o podatek od podziemnych wyrobisk. Sprawa była wielowątkowa i niejednoznaczna. Sądy różnych instancji wydawały sprzeczne wyroki. Wójt Ormontowic postanowił jednak

REKLAMA

## FOTO MARIA ŚLIWA

SESJE W STUDIO, W PLENERZE I U KLIENTA

- śluby
- sesje ciążowe
- sesje rodzinne
- portfolio modelek
- reklama firmy
- fotografia katalogowa
- sesje noworodkowe

WWW.MARIASLIWA.PL  
TEL. 602-193-347

nie czekać na ostateczne rozstrzygnięcia i naśląd na JSW komornika. Gmina odzyskała kilka milionów złotych. Po latach euforii, przyszedł czas wielkiej smuty. Naczelny Sąd Administracyjny przyznał rację jastrzębskiej spółce. Ormontowice musiały oddać pieniądze, co dramatycznie odbiło się na płynności finansowej gminy. Z czego jeszcze będą musiały zrezygnować Ormontowice, aby nie zbankrutować?

REKLAMA

32/19-19-6  
RADIO TAXI MIKOŁÓW  
32/29-29-999  
www.taxi-mikolow.pl

REKLAMA

## WĘGIEL Z PROMOCJI TAURONA DOSTĘPNY U NAS



**BEST TRANS**  
TWÓJ SKŁAD OPAŁU

Autoryzowany sprzedawca:



Oferujemy tylko polski węgiel!

- kostka
- orzech I
- orzech
- orzech II
- groszek
- ekogroszek
- flotokonzentrat
- miaty

oraz duży wybór węgla workowanych

ul. Cieszyńska 48a, Łaziska Górne (obok Huty) | www.besttrans.pl  
tel. 500 106 698 | tel. 503 158 543 | tel./fax (32) 322 73 70



# Pod znakiem zmian w oświacie

Rozmowa z **BARBARĄ PRASOŁ**, Wójtem Gminy Wyry



**- Końcówka 2015 roku upłynęła w dość nerwowej atmosferze. Posłowie, nowej kadencji zmieniali ustawy i zasady działania państwa. Czy ma to wpływ na funkcjonowanie Gminy Wyry?**

- Oczywiście, każda zmiana ustawy dotyczącej oświaty czy podatków od razu wymusza na samorządach zmiany organizacyjne. Zniesiono obowiązek szkolny dla sześciolatków i dla naszej Gminy to spory kłopot. My, jako nieliczni w kraju nie borykamy się z niżem demograficznym, ale z wyżem. Brakuje u nas miejsc w przedszkolach, choć w Gostyni mamy 125 dzieci, a w Wyrach w dwóch placówkach: starej i nowej blisko 175. Od kwietnia otwiera się w Gostyni prywatny żłobek i przedszkole, a mimo to obawiam się, że dla wszystkich

chętnych nie wystarczy miejsc. Dlatego najprawdopodobniej, jeżeli spora grupa rodziców sześciolatków będzie chciała, by ich dzieci nie poszły do pierwszej klasy, to utworzymy oddziały przedszkolne w budynkach naszych Zespołów Szkół. Nie ma innej możliwości. Choć uważam, że akurat w naszych placówkach sześciolatków uczęszczających do pierwszych klas mają stworzone doskonałe warunki. Klasy nie są zbyt liczne, a sale dobrze wyposażone i przystosowane. Mam nadzieję, że większość rodziców zdecyduje się jednak na posłanie dzieci do pierwszych klas. I druga ważna sprawa to podatek od osób fizycznych. Obecnie samorzady otrzymują niecałe 40 procent od kwoty płaconej przez mieszkańców. Jeżeli od 2016

będą zmuszone zatrudnić dodatkowych pracowników i powielić pracę ośrodków.

**- Ale te zmiany chyba nie wpłyną na procesy inwestycyjne w gminie?**

- Mam nadzieję, że nie. Kończymy modernizację i rozbudowę Ochotniczej Straży Pożarnej w Wyrach, ale przed nami budowa zaplecza sportowego klubu „Fortuna”, na którą nie udało się nam niestety, pozyskać dofinansowania z Ministerstwa Sportu, które odmawiając stwierdziło: „obecnie zawodnicy „Fortuny” nie odnoszą znaczących sukcesów sportowych”. Jak widać amatorom się nie należy. Ale mimo to postanowiliśmy wybudować nowe zaplecze z pieniędzy własnych gminy. Przed nami

w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych oraz z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Katowicach. Obecnie mamy w 70 procentach skanalizowane Wyry i w 50 procentach Gostyń. I... wciąż czeka nas budowa drugiej sali gimnastycznej i boisk sportowych przy Zespole Szkół w Wyrach, ale na razie musimy się wstrzymać.

**- A co z drogą wojewódzką 928 biegnąca przez Gminę...**

- Niestety, nadal będą nią jeździły tiry. Obecnie trwają prace projektowe dotyczące całej drogi od DK 44 w Mikołowie do S1 w Kobiórze. Planowo powinny zakończyć się w 2016 roku. Udało się nam uzyskać zapewnienie od marszałka, że nasza droga znajduje się na liście inwestycji, które będą finansowane w ramach RPO WŚI, czyli ze środków unijnych obecnej perspektywy i jej realizacja nastąpi w 2018 roku. Póki co walczymy, by obecna trasa została wzbogacona o dodatkowe oznakowanie i oświetlenie przejść dla pieszych, aby poprawić ich bezpieczeństwo.

**- Czy i w tym roku mieszkańcy naszego powiatu i nie tylko mogą liczyć na rekonstrukcję Bitwy Wyrskiej?**

- Oczywiście, jak zawsze zapraszamy w maju. To jeden z najważniejszych punktów na mapie wydarzeń naszej Gminy, ale w tym roku nie jedynie. W 2016 roku Gmina Wyry obchodzi swoje 25-lecie. Będzie to więc dla nas rok szczególny.

**- Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała: Beata Leśniewska

*W naszych placówkach sześciolatków uczęszczających do pierwszych klas mają stworzone doskonałe warunki.*

zostanie podniesiona kwota wolna od podatku, a procent należny samorządom nie zostanie zwiększony o około 10 procent, to w konsekwencji nasze wpływy do budżetu gminy z tego tytułu spadną. I oczywiście ostatnia sprawa to 500 zł na dziecko. W tym wypadku mam nadzieję, że te pieniądze będą wypłacać ośrodki pomocy społecznej, które mają bazy danych, wykwalifikowanych pracowników i specjalistyczne programy, a nie urzędy gminy. Urzędy, by sprostać temu zadaniu

modernizacja przedszkola w Gostyni, która dodatkowo skomplikuje kwestię sześciolatków. Na razie trwają prace projektowe, ale ich zakres będzie spory. Od zwiększenia powierzchni przedszkola, po prace termomodernizacyjne, wymiany stolarki okiennej, wszystkich instalacji. Tu będziemy się chcieli skupić na robotach budowlanych raczej w okresie wakacyjnym. I wchodzimy w kolejny etap kanalizacji przede wszystkim w Gostyni. Na tę inwestycję chcemy pozyskać środki unijne

REKLAMA

ZDROWIE NIE LUBI CZEKAĆ W KOLEJCE!

**REHABILITACJA**  
rozsądne ceny i bez kolejki!

kinezyterapia, hydroterapia, elektroterapia, światłolecznictwo, laseroterapia, magnetoterapia, krioterapia, terapia czaszkowo-krzyżowa, masaże i inne

**ZAPRASZAMY**

Pl. Salwatorianów 1, 43-190 Mikołów  
+48 575 646 222 | rehabilitacja@salwatorpark.pl

SALWATOR PARK [www.salwatorpark.pl](http://www.salwatorpark.pl)

## Galeria rośnie w Tychach



**Rafał Sonik, to nie tylko zwycięzca rajdu Dakaru, ale także przedsiębiorca i prezes Gemini Holdings, która już niebawem rozpocznie budowę centrum handlowego: Gemini Park Tychy, o powierzchni handlowej ok. 36 tys. m kw., zlokalizowanego przy drodze krajowej nr 1, obok hipermarketu Tesco. Znajdzie się w nim 130 lokali handlowych. Otwarcie zaplanowano na przełomie trzeciego - czwartego kwartału 2017r.**

- Chcielibyśmy, żeby obiekt, który tu powstanie, był centralnym punktem kompleksu, który odbuduje grawitację handlową w Tychach. Mamy nadzieję, że oprócz mieszkańców Tychów do tego obiektu będą przyjeżdżali także klienci z okolicznych miejscowości - tłumaczy Rafał Sonik, prezes Gemini Holdings.

Inwestycja będzie kosztować około 400 mln zł, z czego część będzie wykorzystana na realizację prac na rzecz gminy.

Centrum Handlowe, jak zapewnią inwestorzy powstaje w dogodnej dla środowiska i okolicy architekturze. Dużo przeszkleń zagwarantuje budynkowi wiele jasnego, dziennego światła, a szerokie i przestronne pасаże nawiążą wyglądem i charakterem do eleganckiej, śródmiejskiej ulicy handlowej. Dach zostanie wykorzystany pod przestrzeń rozrywkowo-rekreacyjną oraz punkt widokowy. Nie zapomniano też o udogodnieniach dla rodzin z dziećmi. Planowane jest m.in. stworzenie specjalnych, poszerzonych miejsc parkingowych w pobliżu wejść do budynku oraz pomieszczenia i toalety przystosowanej do potrzeb najmłodszych. Ponadto będzie tu pokój dla Rodzica z Dzieckiem, gdzie w estetycznych i komfortowych warunkach będzie można np. nakarmić czy przewinąć malucha.







**Budżet na 2016 r. zostanie uchwalony pod koniec stycznia, ale już teraz wiemy, że pod względem finansowym bieżący rok zapowiada się, jako wyjątkowo trudny dla Mikołowa. Nad miastem ciąży długi zaciągnięte przez poprzednią ekipę w magistracie. Tylko w tym roku Mikołów musi oddać bankom prawie osiem milionów złotych tytułem spłat kredytów i odsetek. Ale najgorsze lata są jeszcze przed nami.**

# DŁUGI CIAŻA NAD MIASTEM



**STANISŁAW PIECHULA,**  
burmistrz Mikołowa

Można by się zastanawiać, dlaczego Mikołów jako jedno z zamożniejszych miast wśród tych o podobnej wielkości ma problemy finansowe? Odpowiedź jest dość prosta. Wynika to z faktu, że dotychczas wydatki były większe niż dochody, a pod koniec 2014 roku zadłużenie doprowadziło do takiej sytuacji budżetowej, że nie można już zaciągać kolejnych kredytów.

Przeszłości nie da się cofnąć. Ale analiza decyzji finansowych podejmowanych przez poprzedniego burmistrza pozwoli uniknąć podobnych błędów w przyszłości. W bardzo odległej przyszłości, ponieważ ze względu na duże zadłużenie trudno sobie wyobrazić, aby Mikołów mógł w najbliższych latach zaciągać kolejne kredyty. Regionalna Izba Obrachunkowa nie zgodziła się nawet na wyemitowanie obligacji komunalnych. Pozwoliłoby to Mikołowowi nabrać oddechu i inaczej rozłożyć finansowe zobowiązania. Trudno dziwić się decyzji RIO, która zanim zgodzi się na obligacje, uważnie analizuje sytu-

ację finansową miasta. Wystarczy spojrzeć na tabelę ilustrującą historię kredytową Mikołowa. Od 2009 roku poprzedni burmistrz Marek Balcer konsekwentnie zadłużał miasto. W rekordowym, 2010 roku nabrał kredytów na 28 mln zł. Dał sobie chwilę oddechu w 2012r. by w kolejnych latach znów zapukać do banków z prośbą o pieniądze. W 2014 roku dług Mikołowa urósł do rekordowej kwoty 66,3 mln zł, przy rocznych dochodach 154,8 mln zł. To już nie był sygnał alarmowy, ale dzwonił na trwogę, że kontynuacja takiej polityki finansowej może doprowadzić miasto na skraj bankructwa. Tematem na osobny, obszerny artykuł jest celowość zadłużania

się w takim tempie i na taką skalę. Generalnie, samorządy mogą zaciągać kredyty tylko na cele inwestycyjne. Najlepszym tego przykładem są Katowice. Miasto w ciągu ostat-

nich lat przeszło prawdziwą metamorfozę. Powstały nowe obiekty, ciągi komunikacyjne, gruntownie zostało przebudowane śródmieście. Raczej nikt nie ma wątpliwości, że kredyty

w Katowicach nie zostały przejedzone. W tym kontekście można sobie zadać pytanie, na co poszły pieniądze, które w poprzednich latach pożyczyl Mikołów? (fil)

FINANSE MIASTA W LATACH 2009-2014						
Rok	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Dochody	112,70	140,80	138,60	148,00	147,70	154,80
Wydatki	123,70	148,30	151,70	151,60	156,50	160,60
Deficyt	-11,00	-7,50	-13,10	-3,60	-8,80	-5,80
Zaciągane kredyty	4,00	28,00	20,00	0,00	24,60	10,00

Dane w milionach złotych

PERSPEKTYWY FINANSOWE DO 2025r.											
Rok	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Suma długu	53,83	47,48	44,93	39,74	31,94	24,59	18,59	13,99	8,99	3,99	0,00
Roczna spłata (kredyt + odsetki)	4,60	7,85	3,90	6,39	8,85	8,25	6,75	5,15	5,35	5,20	4,70

Dane w mln zł zaokrąglone do 0,1mln zł



## Już nie straszy

Zniknął z przestrzeni publicznej najbardziej ponury gmach w Mikołowie. W niespełna dwa tygodnie zburzony został budynek po dawnej komendzie policji, stojący w samym centrum miasta, tuż przy rynku, w bezpośrednim sąsiedztwie magistratu. Przypomnijmy, że od kiedy stróżowie prawa przenieśli się na ulicę Rymera, ich dawna siedziba stała pusta. Budynek niszczał. Co jakiś czas pojawiały się koncepcje jego zagospodarowa-

nia, co nie zmieniało faktu, że gmach popadał w coraz większą ruinę. Aż doszło do sytuacji, że ze względu na fatalny stan techniczny, adaptacja stała się niemożliwa. Pozostało jedynie wyburzenie. Ekipy sprawnie uporały się z tym zadaniem. Mikołowianie, którzy wybrali się na świąteczno-noworoczny urlop, po powrocie przecierali oczy ze zdumienia. Pozostaje pytanie: co dalej z tą przestrzenią? Na razie powstanie tam parking. Docelowo, w ramach part-

nerstwa publiczno-prywatnego, miasto przy współpracy z prywatnym inwestorem chce zagospodarować teren pod działalność handlowo-usługową. - *Bardzo zależy nam, aby obiekt, który powstanie w miejsce dotychczasowego budynku służącego w przeszłości policji, swoim stylem architektonicznym nawiązywał do obecnej zabudowy Rynku i wraz z Ratuszem tworzył spójną całość* - wyjaśnia wiceburmistrz Mateusz Handel.

W Śląskim Ogrodzie Botanicznym trwa wystawa fotograficzna poświęcona przyrodzie ziemi mikołowskiej

## Barwy i rytmy



Swoje zdjęcia prezentują tak znani i uznani mistrzowie obiektu, jak: Jadwiga Piecha, Mirosław Kłęczek-Kasperczyk, Aleksandra Radołowicz-Nieradzik, Magdalena Puto, Julia Szymańczyk, Marcina Karetta, Andrzej Suchecki, Łukasz Fuglewicz, Mirosław Wąsiński, An-

drzej Fijałkowski. Ich sylwetki zostały zaprezentowane na facebookowym profilu ŚOB. Plenerową wystawę „Barwy mikołowskie i... rytmy” będzie można oglądać do wiosny w godzinach otwarcia Centrum Edukacji Przyrodniczej i Ekologicznej Śląskiego Ogrodu Botanicznego.

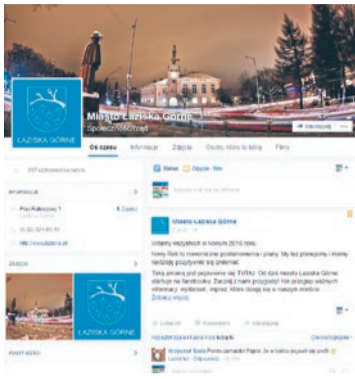




# NA FACEBOOKU

[www.facebook.com/MiastoLaziskaGorne/](http://www.facebook.com/MiastoLaziskaGorne/)

Z początkiem roku Łaziska Górne pojawiły się na facebooku - wystartował oficjalny fanpage miasta. Zachęcamy do zaglądania na naszą stronę, polubienia nas i zaproszenia znajomych do odwiedzania strony Łazisk Górnych. Znajdziecie tu informacje o ciekawych wydarzeniach, imprezach, festiwalach, spotkaniach, przeglądach, konkursach, które odbywają się w naszym mieście. Bądźcie z nami na facebooku!



# Ruszyła bezpłatna komunikacja

**B**ezpłatna i wygodna... taka jest od 1 stycznia komunikacja na terenie Łazisk Górnych. Dotyczy ona 3 wewnętrznych linii; tych znanych już mieszkańcom Ł ŁAZISKA (Łaziska Średnie - Orzesze) i N ŁAZISKA (Łaziska Górne Kopania Huta) oraz dodatkowej linii M ŁAZISKA kursującej między Łaziskami Górnymi, Dolnymi i Średnimi.

Umowę na organizację bezpłatnej komunikacji zawarto z Przedsiębiorstwem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp z o.o. w Łaziskach Górnych. Linie są obsługiwane przez autobusiki - mercedesy



sprintery. N ŁAZISKA, M ŁAZISKA i Ł ŁAZISKA to linie, które kursują tylko w dni robocze, ale jak podkreśla burmistrz miasta Aleksander Wyrą „Możliwe są zmiany - zorganizowanie dodatkowych kursów albo wydłużenie już istniejących tras. Na razie chcemy przez

2-3 miesiące poobserwować obciążenie linii, zobaczyć jakie są potrzeby, a potem gotowi jesteśmy do korekt. Oczywiście zawsze otwarci jesteśmy na sugestie pasażerów”.

Szczegóły dotyczące bezpłatnej komunikacji, w tym rozkłady jazdy linii M ŁAZISKA, N ŁAZISKA, Ł ŁAZISKA dostępne są na stronie internetowej: [www.laziska.pl](http://www.laziska.pl).

## ATRAKCYJNE DZIAŁKI w Łaziskach Górnych na sprzedaż



### ŁAZISKA GÓRNE, UL. MIODOWA

Burmistrz Miasta Łaziska Górne ogłasza drugi publiczny nieograniczony przetarg ustny na sprzedaż nieruchomości gruntowej oznaczonej numerem 1397/47 położonej w Łaziskach Górnych przy ulicy Miodowej.

Działka znajduje się w Łaziskach Górnych i stanowi własność Gminy Łaziska Górne. Księga wieczysta dla przedmiotowej nieruchomości prowadzona jest przez Sąd Rejonowy w Mikołowie. Nieruchomość nie jest obciążona. Nie jest również przedmiotem zobowiązań. Działy III i IV KA1M/00061767/3 są wolne od wpisów. W planie zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość objęta została strefą urbanistyczną 4 MU 1, co oznacza teren jednorodzinnej zabudowy mieszkaniowo-usługowej.

Cena wywoławcza netto 74 500,00 PLN wadium 7 000,00 PLN. Wycytowana cena zakupu przedmiotowej działki zostanie powiększona o 23% podatek VAT.

**Przetarg odbędzie się w dniu 29 stycznia 2016 roku o godz. 10.00**

w Wydziale Mienia Komunalnego Urzędu Miejskiego w Łaziskach Górnych mieszczącym się przy ulicy Energetyków 5, pokój nr 3.

Szczegóły przetargu: [www.laziska.pl](http://www.laziska.pl) lub Wydział Mienia Komunalnego - tel. 32 324 80 37 lub 32 324 80 38.



### ŁAZISKA GÓRNE, UL. KAŁUŻE

Burmistrz Miasta Łaziska Górne ogłasza drugi publiczny nieograniczony przetarg ustny na sprzedaż nieruchomości gruntowej oznaczonej numerem 611/40 położonej w Łaziskach Górnych przy ulicy Kałuże.

Działka znajduje się w Łaziskach Górnych, obręb Łaziska Dolne, przy ulicy Kałuże, arkusz mapy 2, i stanowi własność Gminy Łaziska Górne. Księga wieczysta dla przedmiotowej nieruchomości prowadzona jest przez Sąd Rejonowy w Mikołowie. Nieruchomość nie jest obciążona. Nie jest również przedmiotem zobowiązań. Działy III i IV KA1M/00007022/3 są wolne od wpisów. W planie zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość objęta została strefą urbanistyczną 9 MU 1, co oznacza teren jednorodzinnej zabudowy mieszkaniowo-usługowej.

Cena wywoławcza netto 80 100,00 PLN, wadium 10 000,00 PLN. Wycytowana cena zakupu przedmiotowej działki zostanie powiększona o 23% podatek VAT.

**Przetarg odbędzie się w dniu 28 stycznia 2016 roku o godz. 10:00**

w Wydziale Mienia Komunalnego Urzędu Miejskiego w Łaziskach Górnych mieszczącym się przy ulicy Energetyków 5, pokój nr 3.

Szczegóły przetargu: [www.laziska.pl](http://www.laziska.pl) lub Wydział Mienia Komunalnego - tel. 32 324 80 37 lub 32 324 80 38



II EDYCJA KONKURSU GRANTOWEGO „TU MIESZKAM, TU ZMIENIAM”



„Łaziska do pary” to projekt realizowany przez Centrum Społecznego Rozwoju we współpracy z Gminą Łaziska Górne, który otrzymał dofinansowanie w II edycji konkursu grantowego „Tu mieszkam, tu zmieniam” Fundacji Banku Zachodniego WBK.

Przypomnijmy, że na konkurs wpłynęły 2224 wnioski, a łaziski projekt znalazł się w gronie 300 wybranych do dofinansowania. Jego istotą jest popularyzacja i promocja najciekawszych miejsc, charakterystycznych budowli i urokliwych zakątków Łazisk Górnych poprzez popularną grę memory. Gra, która wyprodukowana została w dwóch wersjach: w wersji maxi - do użycia na wszelkiego rodzaju imprezach i w wersji mini - do użytku indywidualnego, jest już gotowa. Szablony są też do pobrania

## ŁAZISKA DO PARY



na stronach internetowych Centrum Społecznego Rozwoju i miasta: [www.laziska.pl](http://www.laziska.pl).

# W statystykach

**P**oczątek roku to czas sprzyjający podsumowaniom i statystykom. Dynamikę zmian dobitnie ujmują liczby. Jak przedstawia się obraz Łazisk Górnych w ujęciu statystycznym?

Na koniec roku 2015 liczba łaziszczan wynosiła 21047, to spadek liczby mieszkańców w porównaniu z rokiem 2014, kiedy to na koniec roku ilość mieszkańców zamknęła się liczbą 21176.

W Łaziskach Górnych mieszka więcej mężczyzn niż kobiet. 10143 to liczba mężczyzn, mieszkańców Łazisk Górnych, natomiast ilość kobiet mieszkanek Łazisk Górnych według stanu na 31 grudnia 2015 to 10904.


W 2015 roku w Łaziskach Górnych przyszło na świat 244 dzieci, to jest o 31 więcej niż w roku 2014.

Wzrosła liczba ślubów zawieranych w mieście, w ubiegłym roku łaziski Urząd Stanu Cywilnego zarejestrował 135 ślubów (63 konkordatowe, 67 cywilnych, 5 umiejscowio-

nych), w roku 2014 - 126 (73 konkordatowe, 45 cywilnych, 8 umiejscowionych). Tendencja wzrostowa dotyczy rozwodów. W 2014 roku zarejestrowano 28 rozwodów, w roku 2015 już 36.

2803 - to liczba wniosków o wydanie dowodu osobistego złożonych w roku 2015 mieszkańcom Łazisk Górnych, 267 osób zgubiło w ubiegłym roku dowód tożsamości, czyli 17 osób więcej niż w roku 2014, kiedy to dokument tożsamości zapa- dział się 250 osobom.





## Nasza Polonia

Ze wszystkich klubów powiatu mikołowskiego Polonia Łaziska odnosi największe, futbolowe sukcesy. Występując na śląskich stadionach, Polonia Łaziska walczy nie tylko o punkty, ale buduje także markę ziemi mikołowskiej. Postanowiliśmy wesprzeć promocyjnie nasz reprezentacyjny klub. W każdym numerze „Naszej Gazety” znajdują Państwo wszystkie informacje, które prawdziwy kibic i mieszkaniec powiatu mikołowskiego, powinien posiadać na temat Polonii. Zachęcamy także do przychodzenia na mecze rozgrywane w Łaziskach Górnych. Na stadionie panuje przyjazna, rodzinna atmosfera, a nic tak nie zagrzeje zawodników do boju, jak doping swojej publiczności. (red)

# Dorośla juniorka

**Czy studentka III roku Akademii wychowania fizycznego może być jeszcze juniorką. W zdecydowanej większości dyscyplin sportowych - nie, ale w kręglarstwie tak. I właśnie RENATA SKRZYPCZAK, dojrzała już kobieta, zawodniczka sekcji kręglarstwa klasycznego Polonii Łaziska jest jedną z najlepszych polskich juniorek, kandydatką do reprezentacji Polski na Mistrzostwa Świata, które odbędą się w maju w chorwackim Novigradzie. Na dziś, to dla niej najważniejszy sportowy cel i jemu podporządkuje kilka najbliższych miesięcy, a o swojej przygodzie z kręglami opowiada kibicom i czytelnikom „Naszej Gazety”.**

#### - Jak trafiłaś do kręgli?

- Do pójsia na kręgielnię namówił mnie brat. Kiedy miałam osiem lat, po raz pierwszy wzięłam kulę do ręki. Ręka była jeszcze zbyt mała i trener powiedział, abym przyszła za rok. W dziewięte urodziny poszłam jeszcze raz, rzuciłam i zostałam. Chyba miałam w sobie trochę ikry do tej dyscypliny sportu, bo szybko zaczęłam robić postępy i jeszcze w tym samym roku wygrałam w Poznaniu zawody w kategorii dzieci.

#### - Dlaczego kręgle?

- Kręgle są u nas rzadko spotykanym sportem. Próbowałam lekkiej atletyki, gier sportowych, ale to mnie nie „kręciło”. Podobały mi się kręgle, bo to

była i jest fajna zabawa. A sport musi bawić. A ponadto na kręgielnię przychodzą bardzo fajni ludzie...

#### - Ale kiedy się występuje na stadionie czy w wielkich halach, na trybunach zasiadają tysiące kibiców. A na kręglach?

- Na kręgle też przychodzą kibice, ale te zawody są kameralne. No chyba, że są to Mistrzostwa Świata (byłam dwa razy), to wtedy zjeżdżają się pasjonaci z całego świata, a zawody rozgrywane są w wielkich halach. Kilka tysięcy widzów nikogo wtedy nie dziwi.

#### - Jak dużo trzeba trenować, by dobrze grać w kręgle?



- Dużo i tego nam brakuje w klubie. Mamy kręgielnię dwa razy w tygodniu, ale często musimy czekać, aż zwolnią się tory. Chciałabym, by kręgielnia czekała na mnie i bym mogła rzucać do woli. Może kiedyś? Są kluby, w których tak jest.

#### - Jak to jest z Twoimi licencjami. Masz dwie.

- We wszystkich zawodach indywidualnych reprezentuję klub macierzysty - Polonię.

Mam drugą licencję, na superligę i tam startuję w barwach Czarnej Kuli Poznań. Dlaczego? By być w kadrze narodowej i móc jechać na Mistrzostwa Świata, muszę mieć odpowiednią ilość startów i punktów, które się za nie zdobywa. Starty wyłącznie w barwach Polonii tyłu punktów mi nie dają. Stąd też i druga licencja. Więcej trenuję, więcej startuję i mam wysoki ranking.

#### - Sukcesy w roku 2015?

- Trochę ich było. Brązowy medal w Mistrzostwach Polski w parach, drużynowy medal z Polonią (Polonia jest Mistrzem Polski), wygrałam Międzynarodowy Puchar Danii.

#### - Czy żyjesz tylko kręglami?

- Kręgle pochłaniają większość wolnego czasu, ale bez przesady. Studiuję, interesuję się kosmetyką, gram w tenisa, chodzę na fitness.

#### - Najbliższe plany?

- Te sportowe związane są z Mistrzostwami Świata Juniorek. Urodziłam się tak „dobrze”, że jeszcze w tym roku będę juniorką. Stąd też chcę pojechać do Novigradu i powalczyć. Czy o medal? Każdy, kto staje do walki, chce zdobyć medal. Ja też, ale tam będzie mnóstwo rywali. Ja łatwo nie odpuszczam. Ale najpierw muszę się dobrze przygotować.

#### - Za dobrą zawodniczką oglądają się inne kluby...

- Na dziś nie mam zamiaru opuszczać Łazisk i swojego środowiska. Tutaj mieszkam, mam rodzinę, studiuję. Co będzie za kilka lat, któż to wie!

## Debiutanci Polonii



**Runda jesien- na dla piłkarzy Polonii była udana, co po degradacji do niższej klasy rozgrywkowej zdarza się rzadko. Zazwyczaj z zespołu odchodzi wielu zawodników, trener i drużyna wpada w tzw. „dołek”. W odniesieniu do dwóch pierwszych punktów w Łaziskach też tak było, ale do kryzysu nie dopuszczono.**

Stąd też z dokonania w pierwszej rundzie można się cieszyć. Zasadniczo z dwóch powodów: z zajmowanej lokaty na półmetku rozgry-

wek oraz z w miarę bezbolesnego wdrażania w życie nowej strategii klubu, polegającej na budowie zespołu opartego na bazie wychowanków. Z dwudziestu zawodników występujących w pierwszej rundzie, jedenastu to łaziszczanie. Trzech z nich: Wojciech Oltman, Bartłomiej Fabian i Sebastian Sadłocha, to studentowie debiutanci, gdyż w tej rundzie po raz pierwszy wystąpili w barwach Polonii w meczu o ligowe punkty. Takie debiuty sportowcy pamiętają do końca życia.

Wojciech Oltman debiutował 9 sierpnia w meczu inauguracyjnym sezon z GTS-em Bojszowy. Jako środkowy pomocnik rozegrał sześć spo-

tków, bramki nie strzelił, ale za to „zarobił” dwie żółte kartki.

Trener Michał Majsner: *Wojtek wrócił z trzyletniego pobytu w jednej z lepszych szkółek piłkarskich w Polsce „Gwarka Zabrze”. Był tam w czasie nauki w liceum. Posiada spory potencjał, jest wytrzymałym i silnym zawodnikiem, dobry technicznie, obdarzony silnym uderzeniem, mający sporą liczbę „odbiorów” piłki. Na swoje występy zasłużył ciężką pracą na treningach.*

Dwa tygodnie później, 23 sierpnia w Rybniku, w meczu z rezerwami Energetyka ROW przyszła pora na Bartłomieja Fabiana. Ten środkowy obrońca od tego momentu reprezentował barwy Polo-

nii dwunastokrotnie, a jego dorobek, to też dwie żółte kartki.

Michał Majsner: *Z roli środkowego obrońcy i ze nałożonych zadań wywiązuje się doskonale. Po kontuzji Mazura, szybko wskoczył do wyjściowej „jedenastki” i wykorzystał szansę. „Fabian” może być też przykładem dla młodzieży, pokazując jak ciężka praca, zaangażowanie i chęć nauki na treningach, może szybko przynieść efekty. Jeśli dalej będzie tak ciężko pracował na treningach, to przez lata będzie decydował o sile drużyny.*

Ostatnim debiutantem jest Sebastian Sadłocha. On na swoją szansę czekał do 14 listopada, kiedy to w meczu kończącym rundę jesienną, trenerzy dali mu szansę wybiegnięcia na murawę. Grał niedługo, ale smak debiutu już zna.

Michał Majsner: *Można powiedzieć, że chłopak z charakterem, ale takich w piłce i w drużynie potrzeba. Ma też spore umiejętności techniczne, najlepiej radzi sobie na pozycji środkowego pomocnika, ale równie dobrze gra na boku pomocy. Udało nam się z trenerem Mazurem przekonać go do ciężkiej pracy na treningach i to przynosi efekty. Regularna gra w drużynie rezerw, w której był wiodącym zawodnikiem, zaowocowała debiutem w pierwszej drużynie.*

## Zimowe ładowanie akumulatorów

**S**tyczeń to czas, w którym piłkarze rozpoczynają przygotowania do rundy wiosennej, a praktycznie do całego roku, gdyż przerwa letnia jest tak krótka, że w zakresie budowania motoryki niewiele można zrobić. Dlatego też czas od Nowego Roku do rozpoczęcia rundy wiosennej jest bardzo ważny zarówno dla zawodników, jak i trenerów.

- *Przygotowania rozpoczynamy 18 stycznia. Raz w tygodniu na zajęciach na siłowni będziemy pracować nad siłą,*

*raz nad sprawnością ogólną i specjalną w hali sportowej, a pozostałe zajęcia odbywać się będą na Stadionie Śląskim. Tam będziemy*

*pracować nad naszym stylem gry. To, co rozpoczęliśmy jesienią, wymaga jeszcze dopracowania i teraz jest pora na taki szlif.*

*Wiem, że zawodnicy tego nie lubią, bo oni chcą grać i tę przyjemność też będą mieli, gdyż przed ligą zaplanowaliśmy rozegranie dziesięciu gier kontrolnych - powiedział trener Marek Mazur.*



#### PLAN GIER KONTROLNYCH POLONII:

##### Turnieje halowe:

9 stycznia - amatorski turniej halowy w Łaziskach  
16 stycznia - Powiatowy Turniej Halowy w Łaziskach

##### Springi:

24 stycznia, Polonia - Cracovia (centralna liga juniorek)  
30 stycznia, Polonia - Energetyk Rybnik (II liga)  
3 luty, Polonia - MKS Łędziny (liga okręgowa)  
6 luty, Polonia - LKS Piotrowka (III liga)  
10 luty, Polonia - Soła Oświęcim (III liga)  
13 luty, Polonia - AKS Mikołów (liga okręgowa)  
20 luty, Polonia - Rozwój Katowice (I liga)  
27 luty, Polonia - Orzeł Mokre/Ruców (liga okręgowa)  
5 marca, Polonia - Gwarek Tarnowskie Góry (IV liga)  
12 marca, Polonia - GKS II Tychy (IV liga)  
19 marca - początek rundy wiosennej sezonu 2015/2016

Stronę opracował: TAPI





Radny Orzesza **RAJMUND GAZDA** serdecznie zaprasza do korzystania z bezpłatnych porad prawnych, które będą świadczone w Kancelarii w Gardawicach przy ulicy Katowickiej 11a, tj. w budynku apteki LIBRA w dniach:

12 stycznia w godz. 10-15, 13 stycznia w godz. 15-19  
30 stycznia w godz. 10-15, 31 stycznia w godz. 15-19

## Szykuj formę!

**I** zimowy Bieg Orzeski już 24 stycznia. Trasa o długości 7 km poprowadzona jest w głównej mierze leśnymi traktami (90%), a tylko w 10% drogą asfaltową. Szczegółowy harmonogram oraz regulamin na [www.biegorzesze.jupe24.pl](http://www.biegorzesze.jupe24.pl). Zapisywać się można, korzystając

z formularza rejestracyjnego na stronie internetowej oraz w dniu zawodów. Limit miejsc to 250 osób, więc najlepiej nie zwlekać ze zgłoszeniem. Zawody są współfinansowane przez Urząd Miasta Orzesze. Szykujcie formę, zapowiada się znakomita impreza!

## Tenis na poziomie



**W** Gimnazjum nr 2 w Gardawicach 9 grudnia rozegrano Turniej Tenisa Stołowego Szkół Gimnazjalnych o Puchar Burmistrza Miasta Orzesze, którego organizatorami było Gimnazjum nr 3, Urząd Miejski w Orzeszu, Miejski Zespół Oświaty oraz Uczniowski Klub Tenisa Stołowego SOKÓŁ Orzesze.

Turniej rozegrano metodą pucharową według zasad obowiązujących w regulaminie Polskiego Związku Tenisa Stołowego z modyfikacją organizacyjną wynikającą z regulaminu Szkolnego Związku Sportowego (możliwość gry o drugie miejsce indywidualnie, pomimo przegrania pierwszego pojedynku w fazie przedfinałowej). Zawodnicy i zawodniczki rozgrywali pojedynki indywidualnie, osobno w kategorii chłop-

ców i dziewcząt, uzyskując punktację zaliczaną do klasyfikacji drużynowej.

W kategorii dziewcząt indywidualnie triumfowała Maria Skotniczy (Gimnazjum nr 3). Drużynowo zawody dziewcząt wygrało Gimnazjum nr 3.

W kategorii chłopców w turnieju indywidualnym nie było niespodzianki. Zawody wygrał faworyt - Kuba Suchoń. W kategorii drużynowej chłopców wygrał zespół reprezentujący Gimnazjum nr 1 w Orzeszu,

Zwycięzcy otrzymali z rąk zastępcy burmistrza Sylwii Krawczyk pamiątkowe puchary, nadto zajmujący miejsca od 1-3 zostali uhonorowani medalami, a uczestniczące w zawodach szkoły otrzymały pamiątkowe dyplomy. Turniej prowadził oraz sędziował prezes zarządu UKTS SOKÓŁ Orzesze - Marian Spendel.

Przemysław Piątek

## PIĘĆ MEDALI dla orzeskich karatek



### MEDALIŚCI Z ORZESZA:

Kat. 7-9 lat - Ido Geiko  
Maciej Kurcok - II m  
Kat. 10-12 lat Kata  
Jasmina Turlej - II m  
Maksymilian Matuski - III m  
Kat. 13-15 lat Kata  
Robert Profaska - II m  
Mikołaj Sajnog - III m

**W** Katowicach odbył się II Gwiazdkowy turniej Kyokushin Karate Kata i IDO GEIKO. Klub Karate Kyokushin Orzesze do turnieju wystawił 24 zawodników na 98 startujących. Młodzi karatecy z Orzesza pięć razy stanęli na podium. Wywalczyli trzy drugie miejsca oraz dwa trzecie. To bardzo duży sukces reprezentacji miasta wśród innych klubów na Śląsku.

# To już 195 lat

**P**owstała w 1820 roku w granicach państwa pruskiego, była szkołą katolicką, potem powszechną, publiczną, uczono w niej po polsku i niemiecku, rozbudowywała się, piękniała, w jej murach działało pierwsze orzeskie liceum ogólnokształcące, przez długie lata była szkołą podstawową, a skutkiem ostatnich reorganizacji sprzed trzynastu lat została Zespołem Szkół, w którym znajduje się Gimnazjum nr 1, noszące imię Poległych na Pasternioku - to w skrócie historia „Jedynki” - jednej z najstarszych szkół w powiecie mikołowskim, która w grudniu świętowała jubileusz 195-lecia.



Foto: Izabela Więcławska

Dyrektor szkoły Gabriela Kret podziękowała licznie zebranych gościom za okazywaną szkole pomoc, za wsparcie, dzięki któremu uczniowie i placówka mogą „z dumą wkraczać w XXI wiek”. Szkoła jest bogata w sprzęt dydaktyczny, przeszła termomodernizację, ma nowoczesny kompleks boisk sportowych i kompetentną kadrę nauczycielską. Te podziękowania skierowała do władz miasta, powiatu mikołowskiego, placówek oświatowych, kulturalnych i wychowawczych współpracujących ze szkołą.



Dzisiaj placówka może pochwalić się nie tylko bardzo dobrym zapleczem dydaktycznym, ale też wysoką jakością

nauczania, czego gratulowali burmistrz Mirosław Blaski i przewodniczący Rady Miejskiej Jan Mach. Na ręce Gabrieli Kret przekazali prezent dla szkoły od burmistrza i rady miejskiej, którym był czek o wartości 10 000 zł na dofinansowanie pracowni przyrodniczej.

Jubileusz 195-lecia stał się też okazją, by podziękować wszystkim, którzy tę szkołę tworzyli i przyczynili się do kształtowania jej wizerunku.

Po części oficjalnej zaprezentowali się gimnazjaliści oraz absolwenci w programie artystycznym opowiadającym o historii szkoły.

## Oby żyli długo i szczęśliwie...

**W** połowie grudnia odbyła się uroczystość nadania medali za długoletnie pożycie małżeńskie dla par obchodzących 50 rocznicę zawarcia związku (Złote Gody) i uhonorowania dyplomami par świętujących 60 rocznicę ślubu (Diamentowe Gody) oraz 65 rocznicę (Żelazne Gody). Medale za długoletnie pożycie nadaje Prezydent RP. W jego imieniu odznaczenia wręczał burmistrz Mirosław Blaski. W tym roku złotą rocznicę ślubu świętowało 48 par, diamentową - osiem, a żelazną - dwie pary.

Burmistrz Mirosław Blaski, gratulując jubileuszy, podziękował za piękny



Foto: Izabela Więcławska

przykład trwałości małżeństwa mogący być wzorem do naśladowania dla młodego pokolenia. Gratulował wytrwania w miłości, która leży u podstaw szczę-

ścia i czynienia dobra wokół. Podziękował za trud wychowania młodego pokolenia i pracy na rzecz lokalnego środowiska.



Foto: Izabela Więcławska

## Świąteczne wspomnianie

**T**yle w grudniu się działo, że trudno zliczyć. We wszystkich sołectwach i centrum odbywały się kiermasze świąteczne, ubieranie choinek, występy jasełkowe dzieci i młodzieży, spotkania oplatkowe i wiele innych przyjemnych imprez przygotowujących mieszkańców do świąt.

W miłej atmosferze upłynęło spotkanie dla samotnych orzeszan, zorganizowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Wśród dźwięków kolęd w wykonaniu Wandy Urbanek dzielono się oplatkiem i składano sobie życzenia. Ksiądz prałat Stanisław Puchała mówił o Jezusie, które-

go narodziny leżą u podstaw świąt i są ich esencją.

Świątecznie było również w Zgoniu, gdzie po mszy w intencji seniorów odprawionej przez tamtejszego proboszcza, spotkał się z nimi burmistrz Mirosław Blaski i radna Grażyna Bortlik,

sołtys Piotr Oleś, i prezes stowarzyszenia Razem=Łatwiej Alina Mzyk. Spotkanie uświetnił występ scholi - przyparafialnego zespołu wokalnie-muzycznego.

W Jaśkowicach zaś w świąteczny nastrój wprowadziła podczas spotkania mikołajkowego ulubiona przez emerytów i rencistów z jaśkowickiego koła Bernadeta Kowalska. Odbyła się również promocja książki wy-

danej staraniem stowarzyszenia im. Franciszka Stuska o historii kościoła parafialnego, a także zbierano datki na protezę rączki dla Natalii Daszkiewicz.

Pod Miejskim Ośrodkiem Kultury z kolei odbyło się już

po raz drugi wspólne strojenie choinki własnoręcznie wykonanymi ozdobami przez władze miasta i mieszkańców. Wydarzeniu towarzyszyły jasełka w wykonaniu dzieci z Przedszkola nr 1.







# GOSPODARKA ODPADAMI W GMINIE WYRY 2016

Właściciele nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi, wielorodzinnymi oraz właściciele nieruchomości, na której nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne wnoszą opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi z dołu, **do piątego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym została wykonana usługa.**

Opłatę uiszczać można przelewem na konto bankowe (na indywidualny nr wskazany na przesłanym zawiadomieniu) lub gotówką w kasie Urzędu.

Jeżeli na nieruchomości właściciela nastąpiła zmiana liczby osób (urodzenie dziecka, zgon, zameldowanie), **właściciel nieruchomości ma obowiązek zmiany deklaracji dot. opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w ciągu 14 dni od daty nastąpienia zmiany.**

## TERMINY ZBIÓRKI ODPADÓW SEGREGOWANYCH Z POJEMNIKÓW od stycznia do czerwca 2016 r.

2 luty, 1 marzec, 5 kwiecień, 4 maj, 1 czerwiec

Wyry	Gostyń
Dąbrowszczaków 107, Dąbrowszczaków 129 i 131, Dąbrowszczaków 133, Dwór 1B, 1C, Ks. Franciszka Bojdoła 2, 4 i 6, Łaziska 27 - NOMA TOOLS, Ogródki działkowe „1 maja”, Pszczyńska 146 i 150, Pszczyńska 154 i 156, Pszczyńska 167B - RAFAKO S.A., Puszkina 10 (ZESPÓŁ SZKÓŁ), Puszkina 10A (PRZEDSZKOLE) Puszkina 19 i 21	Pszczynska 339, Pszczyńska 366A (DOM KULTURY), Pszczyńska 368 (PRZEDSZKOLE), Pszczyńska 370 (BANK SPÓŁDZ. W JASTRZĘBIU-ZDROJU), Pszczyńska 372 (BIBLIOTEKA), Rybnicka 141 (ZESPÓŁ SZKÓŁ), Rybnicka 2 (NZOZ „GOSMED”)

## TERMINY ZBIÓRKI ODPADÓW SEGREGOWANYCH od stycznia do czerwca 2016 r.

Wyry	Wyry	Gostyń	Gostyń
styczeń - 18 luty - 15 marzec - 14 kwiecień - 18 maj - 16 czerwiec - 13	styczeń - 19 luty - 16 marzec - 15 kwiecień - 19 maj - 17 czerwiec - 14	styczeń - 20 luty - 17 marzec - 16 kwiecień - 20 maj - 18 czerwiec - 15	styczeń - 21 luty - 18 marzec - 17 kwiecień - 21 maj - 19 czerwiec - 16
Astrów, Brzoskwiniowa, Chabrowa, Dworcowa, Kasprowicza, Kopaniny, Ks. Fr. Bojdoła, Lawendowa, Leszczynowa, Leśniczówka, Łąbędzia, Markiela, Miodowa, Porzeczkowa, Puszkina, Rubinowa, Tysiąclecia, Wagonowa, Widok, Wróbla, Zacisze, Zbożowa	Dąbrowszczaków, Dwór, Ładna, Łaziska, Magazynowa, Na Wierzyso, Orzechowa, Profilowa, Pszczyńska, Różana, Słoneczna, Spokojna, Wrzosowa, Zawodzie, Zjednoczenia, Zwycięstwa, Wagonowa, Widok, Wróbla, Zacisze, Zbożowa	Akacja, Brzoszowa, Bukowa, Dębowa, Drzymały, Fr. Kłosa, Grabowa, Jarzębinowa, Jesionowa, Kasztanowa, Klonowa, Ks. Mamzera, Leśna, Lipowa, Macierzanki, Magnolii, Miarowa, Motyla, Obrońców Ziemi Śląskiej, Pod Lasem, Rybnicka od nr 141 do 375 - od Zespołu Szkół w Gostyni do granic z miejscowością Zawiesz, prawa i lewa strona, Sasanek, Sosnowa, Stokrotek, Tęczowa, Tyska, Wierzbowa, Wiśniowa	Brzeźna, Fityki, Jodłowa, Kpt. Rybczyńskiego, Ks. Fr. Olmy, Łuczniaków, Płk. Kiełbasy, Pszczela, Pszczyńska, Rybnicka od nr 1 do 141 - od granicy z ul. Pszczyńską do Zespołu Szkół w Gostyni, prawa i lewa strona, W. Bojdoła, Zajęcza, Zaleśna

## TERMINY ZBIÓRKI ODPADÓW ZIELONYCH od kwietnia do czerwca 2016r.

kwiecień - 11 maj - 9 czerwiec - 6	kwiecień - 12 maj - 10 czerwiec - 7	kwiecień - 13 maj - 11 czerwiec - 8	kwiecień - 14 maj - 12 czerwiec - 9
Wyry	Wyry	Gostyń	Gostyń
Astrów, Brzoskwiniowa, Chabrowa, Dworcowa, Kasprowicza, Kopaniny, Ks. Fr. Bojdoła, Lawendowa, Leszczynowa, Leśniczówka, Łąbędzia, Markiela, Miodowa, Porzeczkowa, Puszkina, Rubinowa, Tysiąclecia, Wagonowa, Widok, Wróbla, Zacisze, Zbożowa	Dąbrowszczaków, Dwór, Ładna, Łaziska, Magazynowa, Na Wierzyso, Orzechowa, Profilowa, Pszczyńska, Różana, Słoneczna, Spokojna, Wrzosowa, Zawodzie, Zjednoczenia, Zwycięstwa	Akacja, Brzoszowa, Bukowa, Dębowa, Drzymały, Fr. Kłosa, Grabowa, Jarzębinowa, Jesionowa, Kasztanowa, Klonowa, Ks. Mamzera, Leśna, Lipowa, Macierzanki, Magnolii, Miarowa, Motyla, Obrońców Ziemi Śląskiej, Pod Lasem, Rybnicka od nr 141 do 375 - od Zespołu Szkół w Gostyni do granic z miejscowością Zawiesz, prawa i lewa strona, Sasanek, Sosnowa, Stokrotek, Tęczowa, Tyska, Wierzbowa, Wiśniowa	Brzeźna, Fityki, Jodłowa, Kpt. Rybczyńskiego, Ks. Fr. Olmy, Łuczniaków, Płk. Kiełbasy, Pszczela, Pszczyńska, Rybnicka od nr 1 do 141 - od granicy z ul. Pszczyńską do Zespołu Szkół w Gostyni, prawa i lewa strona, W. Bojdoła, Zajęcza, Zaleśna

## HARMONOGRAM ZBIÓRKI ZMIESZANYCH ODPADÓW KOMUNALNYCH Z TERENU GMINY WYRY

(zabudowa jednorodzinna, wielorodzinna oraz nieruchomości niezamieszkałe) - odbiór 2 razy w miesiącu

ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice
Pszczynska do nr 215, Słoneczna, Łaziska, Orzechowa, Spokojna, Na wierzyso, Różana, Dwór	Wagonowa, Rubinowa, Lawendowa, Kopaniny, Miodowa, Tysiąclecia, Magazynowa, Zawodzie, Zacisze, Astrów	Puszkina, Chabrowa, Brzoskwiniowa, Leśniczówka, Kasprowicza, Leszczynowa, Wróbla, Dworcowa, Porzeczkowa	Dąbrowszczaków, Widok, Ks. Bojdoła, Łąbędzia, Zbożowa	Zwycięstwa, Markiela, Wrzosowa, Miarowa, Ładna, Profilowa, Zjednoczenia	Pszczynska od nr 216, Jodłowa, Fr. Fityki	Rybnicka do nr 175, Olmy, Brzeźna, Płk. Kiełbasy, Rybczyńskiego, Grabowa, Wil. Bojdoła, Zajęcza, Pszczela	Rybnicka od nr 176, Akacja, Leśna, Jarzębinowa, Jesionowa, Klonowa, Magnolii, Kasztanowa, Wiśniowa, Ks. Mamzera	Motyla, Brzoszowa, Dębowa, Lipowa, Sasanek, Drzymały, Stokrotek, Bukowa, Obr. Ziemi Śląskiej, Kłosa	Tyska, Tęczowa, Zaleśna, Pod lasem, Sosnowa, Łuczniaków, Macierzanki
PONIEDZIAŁEK	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK	PONIEDZIAŁEK	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK
2016-01-04	2016-01-05	2016-01-07 - czw.	2016-01-08 pt.	2016-01-09 - so.	2016-01-11	2016-01-12	2016-01-13	2016-01-14	2016-01-15
2016-01-18	2016-01-19	2016-01-20	2016-01-21	2016-01-22	2016-01-25	2016-01-26	2016-01-27	2016-01-28	2016-01-29
2016-02-01	2016-02-02	2016-02-03	2016-02-04	2016-02-05	2016-02-08	2016-02-09	2016-02-10	2016-02-11	2016-02-12
2016-02-15	2016-02-16	2016-02-17	2016-02-18	2016-02-19	2016-02-22	2016-02-23	2016-02-24	2016-02-25	2016-02-26
2016-03-07	2016-03-01	2016-03-02	2016-03-03	2016-03-04	2016-03-14	2016-03-08	2016-03-09	2016-03-10	2016-03-11
2016-03-21	2016-03-15	2016-03-16	2016-03-17	2016-03-18	2016-03-29 wt.	2016-03-22	2016-03-23	2016-03-24	2016-03-25
2016-04-04	2016-04-05	2016-04-06	2016-04-07	2016-04-01	2016-04-11	2016-04-12	2016-04-13	2016-04-14	2016-04-08
2016-04-18	2016-04-19	2016-04-20	2016-04-21	2016-04-15	2016-04-25	2016-04-26	2016-04-27	2016-04-28	2016-04-22
2016-05-02	2016-05-04 - śr	2016-05-05 - czw.	2016-05-06 - pt.	2016-05-07 - so	2016-05-09	2016-05-10	2016-05-11	2016-05-12	2016-05-13
2016-05-16	2016-05-17	2016-05-18	2016-05-19	2016-05-20	2016-05-23	2016-05-24	2016-05-25	2016-05-27 - pt	2016-05-28 so.
2016-06-06	2016-06-07	2016-06-01	2016-06-02	2016-06-03	2016-06-13	2016-06-14	2016-06-08	2016-06-09	2016-06-10
2016-06-20	2016-06-21	2016-06-15	2016-06-16	2016-06-17	2016-06-27	2016-06-28	2016-06-22	2016-06-23	2016-06-24

### UPRZEJMIE PROSIMY O WYSTAWIANIE POJEMNIKÓW W DNIU WYWOZU WEDŁUG HARMONOGRAMU, W PRZECIWNYM RAZIE ODPADY NIE BĘDĄ ODBIERANE

Wywóz nastąpi w godzinach pomiędzy 6:00 a 22:00. W dniu wywozu od godz 6:00 pojemniki powinny być wystawione przed posesję w miejscu widocznym dla pracowników firmy wywozowej (pracownicy firmy odbierającej odpady nie mają prawa wchodzenia na teren posesji). Odbiór zmieszanych odpadów komunalnych z nieruchomości niezamieszkałych w przypadku deklaracji 1 raz w miesiącu będzie następował w 1 połowie miesiąca zgodnie z powyższym wykazem.

## HARMONOGRAM ZBIÓRKI POPIOŁU Z TERENU GMINY WYRY

(zabudowa jednorodzinna, wielorodzinna) - odbiór 1 raz w miesiącu

ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice	ulice
Pszczynska do nr 215, Słoneczna, Łaziska, Orzechowa, Spokojna, Na wierzyso, Różana, Dwór	Wagonowa, Rubinowa, Lawendowa, Kopaniny, Miodowa, Tysiąclecia, Magazynowa, Zawodzie, Zacisze, Astrów	Puszkina, Chabrowa, Brzoskwiniowa, Leśniczówka, Kasprowicza, Leszczynowa, Wróbla, Dworcowa, Porzeczkowa	Dąbrowszczaków, Widok, Ks. Bojdoła, Łąbędzia	Zwycięstwa, Zbożowa, Markiela, Wrzosowa, Miarowa, Ładna, Profilowa, Zjednoczenia	Pszczynska od nr 216, Jodłowa, Fr. Fityki	Rybnicka do nr 175, Olmy, Brzeźna, Płk. Kiełbasy, Rybczyńskiego, Grabowa, Wil. Bojdoła, Zajęcza, Pszczela	Rybnicka od nr 176, Akacja, Leśna, Jarzębinowa, Jesionowa, Klonowa, Magnolii, Kasztanowa, Wiśniowa, Ks. Mamzera	Motyla, Brzoszowa, Dębowa, Lipowa, Sasanek, Drzymały, Stokrotek, Bukowa, Obr. Ziemi Śląskiej, Kłosa	Tyska, Tęczowa, Zaleśna, Pod lasem, Sosnowa, Łuczniaków, Macierzanki
WTOREK	CZWARTEK	WTOREK	WTOREK	CZWARTEK	WTOREK	CZWARTEK	CZWARTEK	WTOREK	CZWARTEK
2016-01-12	2016-01-21	2016-01-19	2016-01-19	2016-01-28	2016-01-26	2016-01-14	2016-01-14	2016-01-12	2016-01-08 pt.
2016-02-09	2016-02-18	2016-02-16	2016-02-16	2016-02-25	2016-02-23	2016-02-11	2016-02-11	2016-02-09	2016-02-04
2016-03-08	2016-03-17	2016-03-15	2016-03-15	2016-03-24	2016-03-22	2016-03-10	2016-03-10	2016-03-08	2016-03-03
2016-04-12	2016-04-21	2016-04-19	2016-04-19	2016-04-28	2016-04-26	2016-04-14	2016-04-14	2016-04-12	2016-04-07
2016-05-10	2016-05-19	2016-05-17	2016-05-17	2016-05-24 wt.	2016-05-23 pn.	2016-05-12	2016-05-12	2016-05-10	2016-05-05
2016-06-07	2016-06-16	2016-06-14	2016-06-14	2016-06-23	2016-06-21	2016-06-09	2016-06-09	2016-06-07	2016-06-02

Wywóz nastąpi w godzinach pomiędzy 6:00 a 22:00. W dniu wywozu od godz 6:00 pojemniki powinny być wystawione przed posesję w miejscu widocznym dla pracowników firmy wywozowej (pracownicy firmy odbierającej odpady nie mają prawa wchodzenia na teren posesji).

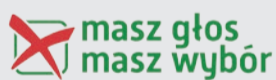


# Masz Głos... w Mikołowie?



**ARTUR WNUK**

Radni podejmują wiele decyzji, które mają wpływ na to, co dzieje się wokół nas. To od nich ostatecznie zależy, ile pieniędzy przeznaczymy na Szkołę Podstawową na Kamionce, remont drogi na Gniotku, czy oświetlenie ulicy Wodnej. To radni decydują, czy przy ulicy Rybnickiej powstanie kolejny market, ile wydamy na wymianę okien w zasobach ZGL-u i jak będzie funkcjonował mikołowski Dom Kultury. To wreszcie radni mają prawo kontroli działań burmistrza Stanisława Piechuli i jego podwładnych, chociażby w Zakładzie Inżynierii Miejskiej, czy ZUK-u.



Masz Głos, Masz wybór, to ogólnopolska akcja angażująca obywateli oraz władze do dialogu i współpracy, ponad podziałami i sympatiami politycznymi. Organizatorem akcji jest Fundacja Batorego, a lokalnymi partnerami są między innymi Stowarzyszenie Aktywności Obywatelskiej Bona Fides i Radio Katowice.

W ramach akcji Stowarzyszenie Reta przystąpiło do działania „Dostępni Radni”. To jedno z pięciu działań edycji 2015. Celem działania jest uświadomienie mieszkańcom Mikołowa rzeczywistej roli radnych w życiu mieszkańców. Dostępni Radni to również próba uświadomienia mieszkańcom, że radni są ich reprezentantami i pracują dla mieszkańców.

**S**tatystyczny mikołowianin niezbyt interesuje się pracą radnych. Pracą, bo trzeba uczciwie przyznać, że rzetelne przygotowanie się do posiedzeń komisji i rady miasta wymaga sporego zaangażowania. Nie pochwalam tej bierności mieszkańców, choć po części ją rozumiem. Po całym dniu biegania - praca, zakupy, dzieci do szkoły i ze szkoły - trudno jeszcze znaleźć czas i ochotę na zajmowanie się sprawami z pozoru nieważnymi. Zapewniam jednak, że warto.

## **RADNY NIE GRYZIE...**

Wielu radnych udostępniło swoje adresy mailowe i numery telefonów. Radni mają prawny obowiązek utrzymywania więzi z mieszkańcami, choć nie są związani ich instrukcjami. Warto zgłaszać radnym swoje pomysły i uwagi, gdyż tylko w ten sposób są oni w stanie poznać rzeczywiste potrzeby i problemy mieszkańców. Dopiero w pełni świadomi naszych potrzeb radni będą w stanie wyważyć swoje działania tak, aby reprezentować interesy jak największej liczby mieszkańców. W Mikołowie radni wyznaczili dyżury i każdy mieszkaniec ma prawo spotkać się z dowolnie wybranym radnym, a nie tylko jak się powszechnie uważa - ze swojego okręgu wyborczego. Na dyżur można iść w większej grupie mieszkańców, wtedy jest łatwiej. Nie trzeba też przygotowywać żadnego pi-

sma, wystarczy ustnie przekazać radnemu swojego problemu związanego z funkcjonowaniem miasta. Gorąco zachęcam mikołowianki i mikołowian do kontaktu z radnymi. Nie gryzą. Sprawdziłem.

## **CZY WYPEŁNI PANI/PAN ANKIETĘ?**

Pod koniec listopada poprosiłem



Stowarzyszenie Reta wydało Kartę Praw Mieszkańca Mikołowa - zbiór informacji o prawach przysługujących mieszkańcom. Ulotka trafi do szkół, bibliotek, urzędów, bezpośrednio do mieszkańców, a część zostanie dołączona do bieżącego wydania „Naszej Gazety”.

wszystkich radnych o wypełnienie krótkiej ankiety dotyczącej ich pracy i opinii w kilku sprawach. Formularz ankiety trafił na adresy mailowe radnych, a także do biu-

ra Rady Miasta. Chciałem mieć pewność, że ankieta trafi do wszystkich. Kilka dni po rozesłaniu ankiety ze strony Urzędu Miasta usunięto adresy mailowe 3 radnych, uznałem to za dowód, że ankieta dotarła.

Pytania należały do „trudniejszych” - zapytałem, m.in. dlaczego niektórzy dyżurują w godzinach dopołudniowych, kiedy większość mieszkańców jest w pracy. Chciałem dowiedzieć się czy są za wprowadzeniem tabletów w miejsce sterty papierów, które otrzymują co miesiąc oraz czy są za tym, aby mieszkańcy wiedzieli jak poszczególne radni głosują w ważnych dla mieszkańców sprawach?

Na udział w ankiecie zdecydowało się 7 radnych, choć jej wypełnienie trwało zaledwie 5 minut. 14 radnych nie zdecydowało się na wyrażenie swojej opinii, co dziwi zwłaszcza w kontekście deklarowanych przez Urząd Miasta w Mikołowie otwartości działań i pro-obywatelskiego podejścia do wielu spraw. Tym bardziej chciałbym podziękować radnym, którzy poświęcili swój czas na wypełnienie formularza. Z ankiety wynika, że radnym zależy na opiniach mieszkańców, również tych krytycznych. Od mieszkańców oczekują przekazywania opinii, uwag i problemów istotnych dla miasta. Liczą na dialog i zaangażowanie, którego ciągle brakuje. Zgodnie z in-

## **RADNI, KTÓRZY WYPEŁNILI ANKIETĘ:**

1. Iwona Spychała-Długosz.
2. Krystyna Świerkot
3. Krzysztof Rogalski
4. Ewa Chmielorz
5. Katarzyna Syryjczyk-Słomska
6. Stanisława Hajduk-Bies
7. Katarzyna Siruga

## **RADNI, KTÓRZY NIE WZIĘLI UDZIAŁU W ANKIECIE:**

1. Michał Rupik
2. Barbara Wilkoszyńska
3. Sylwester Czarnota
4. Henryk Czich
5. Krzysztof Jakubiec
6. Piotr Jurosz
7. Józef Kurtyc
8. Remigiusz Kuś
9. Stanisław Michalski
10. Danuta Ratka
11. Piotr Stencel
12. Eugeniusz Wycisło
13. Jan Wycisło
14. Krzysztof Żur

formacjami z ankiet - na dyżury przychodzą pojedyncze osoby, czasem nikt. Co ciekawe radni nie mają nic przeciwko temu, aby ich decyzje zapadały w sposób jawny. Większość ankietowanych jest również za upublicznieniem nawet najdrobniejszych wydatków Urzędu Miasta. To cieszy. Warto przy okazji pamiętać, że mieszkańcy mają głos nie tylko podczas wyborów. Zachęcam do korzystania ze swoich praw, a „siedmiu wspomniałym” jeszcze raz bardzo dziękuję za podzielenie się swoimi opiniami.

## REKLAMA



**PARK PAMIĘCI**

Usługi Pogrzebowe  
i Kremacyjne Sp. z o.o.

Ruda Śląska - Kochłowice, ul. Krańcowa 5  
tel. 32 242-70-66, 32 242-70-77

**Najtańsze pogrzeby tradycyjne  
z ekskluzywną oprawą**

Zalutujemy zwrot zasilku pogrzebowego z ZUS oraz formalności w USC. Dysponujemy kaplicą z możliwością odprawienia Mszy Świętej oraz salą ceremonialną do odprawiania uroczystości wielowyznaniowych. Na terenie obiektu znajduje się kawiarnia i kwaciarnia.



[www.park-pamieci.pl](http://www.park-pamieci.pl)





**Nawet krótki spacer po osiedlu im. Adama Mickiewicza w Mikołowie wystarcza do stwierdzenia, że przydałby się tu lepszy gospodarz. Popękane nawierzchnie, połamane płyty chodnikowe, samochody parkujące gdzie popadnie. Czy tak musi być?**

# Czas na (osiedle) Mickiewicza?

Osiedle Mickiewicza to najstarsze osiedle w Mikołowie, niedawno obchodziło swoje 60-te urodziny. W ciągu ostatnich 15 lat sporo się tu zmieniło. Nie ma już opalanych węglem pieców, które zamieniono na bardziej ekologiczne kaloryfery. Zmieniono oświetlenie, a wszystkie budynki otrzymały nowe dachy. Mimo to daleko jeszcze do ideału, co zauważa wielu mieszkańców.

- Potrzeb jest dużo, chociażby bezpieczny i „prawdziwy” plac zabaw, parkingi. Samochodów wciąż przybywa, a miejsc do parkowania - nie. By bezpiecznie zaparkować, samochody zostawiamy na trawnikach, chodnikach, przez co niszczyliśmy wspólne dobro osiedlowe. Kosze na śmieci, posprzątane trawniki, ławki czy klomby z kwiatami dodałyby poczucia, że jednak „coś” się tu dzieje - zauważa Andrzej Fijałkowski, mieszkaniec osiedla, znany ze swoich fotografii dokumentujących codzienne życie Mikołowa. Jesienią podjęto próbę reaktywacji Rady Osiedla. Zorganizowano spotkanie, na których mieszkańcy wyrazili wolę wznowienia prac Rady. Sporządzono nawet projekt nowego Regulaminu, który został złożony w Urzędzie Miasta.

## ZIMNY PRYSZNIC PRZYSZEDŁ WRAZ Z OPINIĄ PRAWNĄ WYDANĄ W TEJ SPRAWIE.

Okazało się, że przepisy na postawie których w 1995 roku utworzono Radę Osiedla już nie obowiązują.

- Zacniemy od stowarzyszenia mieszkańców. Przeprowadzona



**21 stycznia o godz. 18,00  
w siedzibie administracji  
na Mickiewicza 16  
- spotkanie mieszkańców osiedla.**

w czerwcu ankieta potwierdziła konieczność rozwiązania wielu problemów. Doszedłem do wniosku, że skoro nie możemy reaktywować tamtej Rady Osiedla, musimy znaleźć inną formę, która pozwoli nam się zjednoczyć i wspólnie dbać o osiedle - mówi Andrzej Badocha z bloku nr 20.

Celem stowarzyszenia będzie szeroko rozumiana praca na rzecz mieszkańców osiedla Mickiewicza. Powołanie nieformalnej rady osiedla działającej przy stowarzyszeniu, konsultowanie planów dotyczących terenów osiedla i najbliższej okolicy, a także wspieranie inicjatyw służących rozwojowi osiedla. W czerwcu 2015 roku mieszkańcy w ankietach wskazali, że najważniejsze dla nich są chodniki, drogi i parkingi, a także estetyka klatek schodowych i elewacji budynków.

## STOWARZYSZENIE W OPARCIU O OPINIĘ MIESZKAŃCÓW MOGŁOBY ZAJĄĆ SIĘ NP. ZROBIENIEM SZCZEGÓŁOWEGO PLANU POTRZEB OSIEDLA - CO, JAK I KIEDY MOŻNA BY ZROBIĆ.

Chodzi o majątek miasta, więc współpraca z władzami Mikołowa wydaje się oczywista. Inicjatywa utworzenia kolejnego w Mikołowie lokalnego stowarzyszenia mieszkańców cieszy Mirosława Chmiela, prezesa Stowarzyszenia Wymyślanka.

- Nie będę krył zadowolenia, że mieszkańcy chcą pomagać burmistrzowi w zadaniu o kolejne rejony Mikołowa. Popieramy takie inicjatywy, im więcej mieszkańców chce angażo-

wać się w lokalne sprawy, tym lepiej - mówi Mirosław Chmiel.

- Każda inicjatywa mieszkańców jest jak najbardziej potrzebna i wskazana, a powołanie Rady Osiedla, czy Stowarzyszenia Mieszkańców os. A. Mickiewicza, będzie zawsze skutkowało tym, że władze miasta muszą się liczyć z tym społecznym gremium. Ważne przy tym, by była współpraca stron - dodaje Andrzej Fijałkowski.

## WYDAJE SIĘ, ŻE OBECNIE SZANSE NA SFORMALIZOWANIE INICJATYW MIESZKAŃCÓW SĄ DOŚĆ DUŻE. SZLAKI PRZETARŁY WYMYŚLANKA I RETA, GDZIE UTWORZONO PODOBNE STOWARZYSZENIA.

Mieszkańcy osiedla Mickiewicza z optymizmem patrzą w przyszłość.

- Skoro jest już kilka osób, to jak zaczniemy działać, na pewno pojawią się

kolejne. Jeśli ktoś faktycznie chce działać i coś zmienić, na pewno znajdzie godzinę w miesiącu - mówi Agnieszka Walkowiak, mieszkanka osiedla.

Na współpracę liczy również Katarzyna Siruga, radna z osiedla Mickiewicza.

- Bardzo cieszę się, że mieszkańcy wyrażają chęć pomocy, aby na naszym osiedlu zachodziły pozytywne zmiany. Każda taka inicjatywa jest bardzo budująca - mówi. Zdaniem radnej potencjał mieszkańców i wola zmian doprowadzą w końcu do „generalnego remontu” osiedla. Jednocześnie zwraca jednak uwagę, że oczekiwania mieszkańców są często bardzo różne. Zdaniem radnej dla jednych priorytetem jest wykup mieszkań czy termomodernizacja, dla drugich drogi i parkingi czy plac zabaw, z kolei jeszcze inni woleliby zacząć od utworzenia jednostki pomocniczej.

- Każda z tych spraw jest godna uwagi i o każdej powinniśmy rozmawiać - dodaje radna Siruga.

Jak zapowiada Andrzej Badocha - spotkanie mieszkańców zaplanowano na czwartek 21 stycznia o godz. 18.00. w administracji na Mickiewicza 16. Zaproszeni powinni się czuć wszyscy mieszkańcy. Stare powiedzenie mówi „co dwie głowy, to nie jedna”, im więcej ludzi tym więcej opinii.

- Może nie reprezentuję opinii wszystkich mieszkańców, jednak zmiany są niezbędne i trzeba o nich rozmawiać. Możemy ich dokonać tylko wspólnie. Kto jak nie mieszkańcy osiedla wiedzą najlepiej, czego nam tu potrzeba? - pyta na koniec rozmowy Andrzej Badocha.

Artur Wnuk

REKLAMA

# SKŁAD O PAŁU

## WYRZY

UL. PSZCZYŃSKA 48A (TEREN GIGU)

PRESSPOL II

KOSTKA ORZECH MIAŁY  
EKO GROSZEK PIEKŁORZ

# TEL: 536 512 512

ZAPRASZAMY OD 7<sup>00</sup> DO 17<sup>00</sup>      WWW.PRESSPOL2.PL  
W SOBOTY OD 8<sup>00</sup> DO 13<sup>00</sup>      TRANSPORT POW. 1 TONY DO 15 KM. GRATIS!



# Mieszkańcy wybiorą miasto

REKLAMA

## RESTAURACJA ZAJAZD LITWOR

www.zajazdlitwor.pl



**ORGANIZACJA PRZYJĘĆ  
OKOLICZNOŚCIOWYCH  
CATERING  
WIGILIE FIRMOWE**

3 sale 20, 50, 60 osób

Mikołów, ul. Gliwicka 213,  
tel.: 32 322 59 89, 600 410 944

### OKRĘG NR 1 - CENTRUM 1

Krótki opis	Lokalizacja	Wartość i autor projektu
Zakup i montaż zadaszanej altany na działce przeznaczonej na cele społeczne przy ul. Nowy Świat w Mikołowie	Działka numer 367/35 pomiędzy ulicą Nowy Świat a ul. Wodną	Marta Rzymanek 30 000,00 zł
Budowa siłowni na wolnym powietrzu na działce przy ul. Nowy Świat	Działka numer 367/35 pomiędzy ulicą Nowy Świat a ul. Wodną	Anna Brzana 43 402,42 zł
Oświetlenie ul. Wodnej - montaż 2 latarni	ul. Wodna	Mirosław Chmiel 16 000,00 zł
Rozbudowa oświetlenia ulicznego w obrębie zabudowy szeregowej na Osiedlu Stolarska	Zabudowa szeregową Nr 1, 1a, 1-10 na Os. Stolarska, parking od strony wejść do szeregowca	Piotr Stencel 21 000,00 zł
Budowa 2 ogólnodostępnych siłowni zewnętrznych oraz tablicy z regulaminem	Małe Planty, działka 470/53	Przemysław Sawaryn 61 000,00 zł
Wykonanie placu zabaw przy ul. Stolarskiej	ul. Stolarska, działka 2758/2	Krzyszyna Solar 45 531,50 zł
Organizacja plenerowej imprezy integracyjnej na os. Mickiewicza w czerwcu 2016	Mikołów, os. Mickiewicza	Andrzej Badocha 15 000,00 zł
Rozbudowa placu zabaw na os. Mickiewicza	Mikołów, os. Mickiewicza, działka 2245/59	Katarzyna Siruga 81 000,00 zł



**MATEUSZ HANDEL,  
wiceburmistrz Mikołowa**

Jestem pod wrażeniem ilości złożonych wniosków w ramach budżetu obywatelskiego w Mikołowie. Teraz widzę, że przygotowanie projektu wymagało dużego zaangażowania i pomysłowości, tym bardziej cieszy mnie, że aż 67 mikołowian poświęciło swój czas i energię na przygotowanie wniosku. Docenić również trzeba fakt, że znaczna ich część została przygotowana bardzo profesjonalnie i rzetelnie. Brawo mikołowianie!

2015r. upłynął pod znakiem wyborów politycznych, nadszedł czas na obywatelskie decyzje. Po raz pierwszy w historii i całego powiatu, mieszkańcy współdecydują

**A**ż 67 wniosków wpłynęło w ramach pierwszej edycji budżetu obywatelskiego w Mikołowie. Siedem nie przeszło weryfikacji formalnej, a dwa wycofali sami wnioskodawcy. W sumie, pod głosowanie zostanie poddanych 58

wniosków. Wybory odbędą się 6, 7 i 8 lutego. Zrealizowane zostaną projekty, które dostaną największą liczbę głosów. Do wydania jest milion złotych, Mikołów dołączył do grona około stu polskich miast, które planując rozwój chcą korzystać z pomysło-

wości i potencjału swoich mieszkańców. Liczba projektów zasługuje na uwagę, ale prawdziwym sprawdzianem obywatelskiego zaangażowania



siłownia na powietrzu...



Plac zabaw...

gażowania będzie frekwencja podczas głosowania. W naszym regionie liderem takiej statystyki jest Zabrze. W głosowaniu nad projektami w ubiegłym roku wzięło udział ponad 17 proc. mieszkańców. Są jednak miasta, gdzie frekwencja nie przekracza pięciu procent. Miejmy nadzieję, że Mikołów dołączy do liderów obywatelskiego zaangażowania. Wiele zależy od samych autorów

REKLAMA

**RESTAURACJA "WEGA"**

**taneczna impreza  
menu i muzyka  
lata 80-te**

**30 stycznia 2016  
godz. 19.00**

**cena biletu  
85 zł/os.**

**bilety do nabycia  
w restauracji Wega  
Rezerwacja pod nr.  
tel. 32 221 40 48**

**Orzesze- Gardawice  
ul. Katowicka 5  
www.restauracja-wega.pl  
f /Restauracja WEGA**

### OKRĘG NR 2 - CENTRUM 2

Krótki opis	Lokalizacja	Wartość i autor projektu
Urządzenie ogrodzonego placu zabaw na terenie zlokalizowanym pomiędzy os. Słowackiego a ul. Bluszcza	Teren w rejonie ul. Słowackiego i ul. Bluszcza w rejonie istniejącego boiska „Orlik” i Przedszkola nr 12	Jarosław Grzegorzczak 172 690,89 zł
Budowa chodnika wzdłuż bloków na ul. Stara Droga 2 z 6 miejscami parkingowymi	ul. Stara Droga, bloki 2a, 2b, 2c, 2d	Patrycja Mikołajczyk 84 132,00 zł
Budowa placu zabaw przy ul. Pszczyńskiej	Mikołów, ul. Pszczyńska, działka 2155/50	Ewa Szewczyk-Kozakowska 66 507,50 zł
Budowa placu zabaw połączonego z siłownią na wolnym powietrzu przy ulicy Klonowej	Mikołów, ulica Klonowa (pomiędzy posesjami Klonowa 1 a Klonowa 3), nr działki 777/6	Anna Tomaszewska 157 120,00 zł

### OKRĘG NR 3 - CENTRUM 3

Krótki opis	Lokalizacja	Wartość i autor projektu
Instalacja oświetlenia w rejonie ulicy Krawczyka	ul. Krawczyka od numeru 17, za blokiem, parking, droga do dworca PKP	Barbara Wiak 32 000,00 zł
Zakup urządzenia do oddymiania dla OSP	OSP Mikołów, ul. Krawczyka 16	Grzegorz Kołodziej 10 600,00 zł
Wykonanie zestawów aktywności dla różnych grup wiekowych (elementy siłowni, placu zabaw oraz placu do jazdy na rolkach)	Mikołów, ul. Żniwna, działki 327/88 i 1087/87	Rafał Cebula 153 735,10 zł
Opracowanie dokumentacji projektowej oraz budowa drogi dojazdowej od ul. Podleskiej do garaży na os. Norwida	Mikołów, os. Norwida, działka 2102/184	Arkadiusz Ryś 152 960,00 zł
Budowa placu zabaw dla dzieci oraz siłowni dla dorosłych na terenie obok SP nr 5	SP nr 5, ul. Katowicka 24	Łukasz Osmalak 80 500,00 zł
Zorganizowanie kursu koszykówki dla 40 dzieci w wieku 5-10 lat oraz zajęć z Life Coaching'u dla rodziców	teren MOSIR ul. Konstytucji 3 Maja 31 oraz SP5 ul. Katowicka 24	Kamila Cackowska 22 793,00 zł
Budowa ogrodzenia placu zabaw, zwiększenie ilości miejsc parkingowych oraz częściowa wymiana nawierzchni istniejącego parkingu	Teren osiedla Grunwaldzkiego	Michał Rupik 152 864,00 zł

**G**łosowanie odbędzie się w dniach 6, 7, 8 lutego.

Wyboru projektów do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego dokonują mieszkańcy w głosowaniu jawnym, bezpośrednim i powszechnym. Uprawnieni do głosowania są mieszkańcy, którzy są zameldowani w Mikołowie i mają ukończone 16 lat. Głosowanie odbywać będzie się w wyznaczonych 9 punktach wyborczych.

Szczegółowe informacje zostaną umieszczone na stronie [www.mikolow.eu](http://www.mikolow.eu) oraz [www.obywatelski.mikolow.eu](http://www.obywatelski.mikolow.eu).

### OKRĘG NR 4 - RETA

Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Uzupełnienie oświetlenia na Recie w rejonach ulic, które są niewystarczająco oświetlone	ul. Zielona, ul. Dzieńdziela	Tomasz Wieczorek 37 000,00 zł
Wykonanie siłowni na świeżym powietrzu - obok boiska i placu zabaw przy ul. Konopnickiej	ul. Konopnickiej, działka 2153/64	Danuta Ratka 41 184,80 zł
Zakup nowych książek dla filii nr 4 Miejskiej Biblioteki Publicznej w Mikołowie	ul. Skalna 12 w Mikołowie	Artur Wnuk 2 000,00 zł
Rozbudowa placu zabaw przy ul. Marii Konopnickiej w Mikołowie	ul. Marii Konopnickiej, działki 1060/64 i 1760/64	Anna Piliś 25 327,50 zł
Poprawa bezpieczeństwa mieszkańców Rety - pieszych i zmotoryzowanych poprzez zmianę organizacji ruchu, ustawienie znaków, montaż latarni, patrol straży miejskiej	Mikołów, ulice: Reta, Skalna, Waryńskiego, Dzieńdziela, Zielona	Artur Wnuk 23 399,00 zł
Umożliwienie swobodnej komunikacji pieszo-rowerowej pomiędzy ul. Jasną a ul. M. Konopnickiej poprzez wykonanie ścieżki, wykarczowanie krzewów, oczyszczenie terenu	Pomiędzy ul. Jasną a ul. Konopnickiej, działka 900/21	Krzyszyna Kałuża 41 000,00 zł

### OKRĘG NR 5 - BOROWA WIEŚ

Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Budowa siłowni na wolnym powietrzu dla mieszkańców sołectwa Borowa Wieś	Borowa Wieś, ul. Równoległa 2, nr działki 1242/120	Kazimierz Pruszyński 54 365,00 zł
Remont stołówki szkolnej i doposażenie świetlicy ZS2 im. Jana Pawła II w Mikołowie	Zespół Szkół nr 2 im. Jana Pawła II w Mikołowie, ul. Gliwicka 299	Dominika Orszulik-Baron, Maria Świętkiewicz-Mośny 49 345,00 zł



# zrealizuje

nych. W tym roku, w Mikołowie  
az pierwszy w historii miasta  
o części miejskich wydatków.

wniosków. Przygotowanie  
dobrego projektu to dopiero  
połowa sukcesu. O zwycię-  
stwie zadecyduje dobra kam-

pania informacyjno-reklamo-  
wa i skuteczność w zachęca-  
niu mieszkańców do udziału  
w głosowaniu. (fil)

REKLAMA



Mikołów, ul. Gliwicka 39 | tel. +48 32 322 67 00 | tel. kom: 602 328 181 | www.niken.slask.pl | czynne codziennie od 10 -21

Restauracja  
**Niken**

Zawracamy od pn-pt  
na specjalną ofertę cenową  
zestawów obiadowych!  
**-20%**  
od cen z menu!

Organizujemy:  
● przyjęcia okolicznościowe  
● catering  
● spotkania wigilijne  
● obiady na wynos



tory dla rowerzystów i rolkarzy to prawdziwe hity budżetów obywatelskich w innych miastach.

## SPOTKANIA INFORMACYJNO-PROMOCYJNE DOTYCZĄCE PROJEKTÓW ZGŁOSZONYCH W RAMACH BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

- 11.01.2016 - okręg nr 1 - Centrum 1, Miejska Biblioteka Publiczna, godz.17:00
- 12.01.2016 - okręg nr 5 - Borowa Wieś, Sołtysówka, godz.17:00.
- 13.01.2016 - okręg nr 10 - Bujaków, Sołtysówka, godz.17:00
- 14.01.2016 - okręg nr 7 - Mokre, Sołtysówka, 17:00.
- 18.01.2016 - okręg nr 2 - Centrum 2, Miejska Biblioteka Publiczna, godz. 17:00
- 19.01.2016 - okręg nr 4 - Reta, Zespół Szkolno-Przedszkolny godz. 17:00
- 20.01.2016 - okręg nr 6 - Paniowy, Budynek OSP, godz. 17:00.
- 21.01.2016 - okręg nr 8 - Śmiłowice, Budynek OSP, godz. 17:00.
- 26.01.2016 - okręg nr 3 - Centrum 3, Miejska Biblioteka Publiczna, godz.17:00
- 27.01.2016 - okręg nr 9 - Kamionka, Budynek OSP, godz. 17:00.

# Lekki falstart

To dobrze, że Mikołów dołączył do grona miast realizujących budżet obywatelski. Mamy nadzieję, że w kolejnych latach uda się uniknąć błędów, które - naszym zdaniem - zostały popełnione podczas pierw-

szej edycji. Spore zastrzeżenia może budzić dopuszczenie do głosowania projektów przygotowanych przez radnych. Jest to działanie trochę nie fair wobec pozostałych mieszkańców. To mniej więcej tak, jakby do „Bitwy na głosy” albo „Must Be

The Musik” dopuszczono zawodowych wokalistów. Wiadomo przecież, że tego typu programy mają wykreować gwiazdy wśród amatorów. Na podobnej zasadzie działa budżet obywatelski. Radni są zawodowcami. Biorą diety, m.in. za współ-

decydowanie o 160 mln zł zasadniczego budżetu miasta. Ten jeden milion powinien zostać do dyspozycji mieszkańców nie związanych bezpośrednio z samorządem. Druga uwaga dotyczy spraw czysto organizacyjnych. Chyba coś poszło nie tak z kampanią informacyjną, skoro z Mokrego pochodzi tylko jeden projekt i to w dodatku przygotowany przez radną.

Warto uważnie przeczytać listę projektów. Wiele mówią one o potrzebach i oczekiwaniach mieszkańców. Na przykład spora liczba projektów z latarniami jest najlepszym dowodem na to, że mikołowanie boją się o swoje bezpieczeństwo po zmro-

## POLECAMY

ku. Wśród kilkudziesięciu wniosków znaleźliśmy kilka perełek, świadczących o inteligencji i ciekawym wyczuciu społecznej

aktywności ich autorów. Szczególnie przypadły nam do gustu trzy projekty: tor do pumptracku (rowery/rolki), kurs koszykówki dla dzieci połączony z zajęciami dla rodziców oraz damski śląski strój ludowy - zakup strojów dla Koła Gospodyń Wiejskich.

### Głosować można:

- elektronicznie,
- osobiście- przychodząc 6, 7, 8 lutego do wyznaczonego punktu,
- korespondencyjnie.

### Punkty do głosowania:

1. Miejska Biblioteka Publiczna
2. Borowa Wieś, Sołtysówka
3. Bujaków, Sołtysówka
4. Mokre, Sołtysówka
5. Reta, Filia Biblioteki Miejskiej
6. Paniowy, Szkoła Podstawowa nr 8
7. Śmiłowice, Budynek OSP
8. Kamionka, Budynek OSP
9. MOSIR, Basen

Głosowanie w wyznaczonych punktach odbędzie się w godzinach od 8:00 do 17:00 w terminie 6, 7, 8 lutego.

Każdy z mieszkańców może poprzeć maksymalnie jeden projekt z listy lokalnej (tylko z okręgu, na terenie którego jest zameldowany) oraz jeden projekt z listy ogólnomiejscowej. Chętni do głosowania mogą to zrobić w każdym punkcie wyznaczonym do głosowania na terenie Mikołowa.

Więcej informacji o projektach na stronie Budżetu Obywatelskiego [www.obywatelski.mikolow.eu](http://www.obywatelski.mikolow.eu)

OKRĘG NR 9 - KAMIONKA		
Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Budowa siłowni na wolnym powietrzu dla mieszkańców dzielnicy Kamionka	Kamionka, ul. Kościuszki, nr działki 1021/14	Justyna Foltyn 59 010 zł
Kurs obsługi komputera dla osób starszych w dzielnicy Kamionka	Szkoła Podstawowa nr 4, ul. Katowicka 122	Leokadia Ciepły 3 764 zł

OKRĘG NR 10 - BUJAKÓW		
Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Zakup drabiny pożarniczej na potrzeby OSP Bujaków	OSP Bujaków, ul. Chudowska 9	Monika Rożek 6 000,00 zł
Wykonanie siłowni na świeżym powietrzu obok placu zabaw przy ul. Szkolnej.	ul. Szkolna Działka nr 1749/221	Antoni Pucher 18 201 zł
Cykl działań edukacyjno-kulturalnych mających zagospodarować czas wolny mieszkańcom sołectwa Bujaków	Sołtysówka, salki parafialne, sala OSP i sale ZS w Bujakowie	Agnieszka Fiola 31 300,00 zł
Rozbudowa placu zabaw w Bujakowie obok szkoły, przedszkola, kościoła, sołtysówki.	Działki 1750/221 i 1749/221 pomiędzy ul. Szkolną i ks. Franciszka Górka	Dorota Kulik 21 600,00 zł
Zajęcia ruchowe dla dzieci i rodziców (zumba) w Bujakowie	Bujaków sołtysówka lub szkoła	Dorota Kulik 5 250,00 zł
Budowa zewnętrznej punktu fitness w Bujakowie	Działki 1750/221 i 1749/221 pomiędzy ul. Szkolną i ks. Fr. Górka	Dorota Kulik 24 755,00 zł
Organizacja festynu rodzinnego w Bujakowie w maju 2016	Mikołów, ul. Chudowska 9 (parking przy budynku OSP Bujaków)	Antoni Pucher 6 500,00 zł

OKRĘG NR 6 - PANIOWY		
Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Budowa siłowni na wolnym powietrzu dla mieszkańców sołectwa Paniowy	Paniowy, przy kompleksie boisk szkolnych, ul. ks. Huberta Szymankiewicza, nr działki 304/36	Krzysztof Rogalski 32 000,00 zł
Budowa placu zabaw w Paniowach	Paniowy, teren pomiędzy ul. Szymankiewicza a ul. Mokierską, działka 304/36	Katarzyna Gąsior 39 578,00 zł

OKRĘG NR 7 - MOKRE		
Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Remont ścieżek w parku w Mokrem.	Park w Mokrem ul. Zamkowa nr działki 336/52	Ewa Chmielorz 60 550,00 zł

OKRĘG NR 8 - ŚMIŁOWICE		
Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Zakup śląskich strojów ludowych dla mieszkanki Sołectwa Śmiłowice, głównie Koła Gospodyń Wiejskich	Sołectwo Śmiłowice	Celina Bubala 3 400,00 zł
Wykonanie placu zabaw wraz z siłownią zewnętrzną w Śmiłowicach	Śmiłowice, ul. Kawalca, działka nr 300/100	Irena Pełka 24 499,00 zł

PROJEKTY OGÓLNO-MIEJSKIE ZAACEPTOWANE		
Krótki opis	Lokalizacja	Autor i Wartość projektu
Projekt ma na celu poprawę bezpieczeństwa pieszych na przejściach przez jezdnię poprzez doświetlenie mocnym światłem LED pasów w miejscach słabo oświetlonych.	ul. Młyńska - przejście przy Galerii PIK, ul. Pszczyńska - przejście przy Empik i MediaExpert, pl. 750-lecia - 3 przejścia na tarczy ronda	Maciej Rochel 34 000 zł
Celem jest usprawnienie ruchu rowerowego na terenie Mikołowa poprzez wyznaczenie kontrapasów na ulicach jednokierunkowych	ul. Katowicka (od pl. Karpeckiego do ul. Waryńskiego), ul. Powstańców Śląskich (od ul. św. Wojciecha do ul. Waryńskiego), ul. kard. Wyszyńskiego (od ul. Powstańców Śląskich do ul. Okrzei), ul. Janasa (od budynku 11 do 13)	Maciej Rochel 29 389,18 zł
Rodzinną Dolina będzie obejmowała 2 place zabaw oraz plac sportowo-rekreacyjny.	Rejon ulicy Podleskiej i Norwida (Działka 2436/175 i 2449/162)	Iwona Spychała-Długosz 19 9731,7 zł
Siłownia na wolnym powietrzu na Plantach	Mikołowskie Planty	Jolanta Knapik 51 932,00 zł
Wykonanie toru do jazdy na rowerze (pumptrack)	Teren parku Planty, ul. Konstytucji 3 Maja, działka 571/79	Wojciech Gorol 193 750,00 zł
Utworzenie 2 miejskich salek prób dla mieszkańców Mikołowa chcących rozwijać swoje talenty muzyczne	Mikołów, ul. Krawczyka 21	Mateusz Bies 49 997,11 zł
Zakup sprzętu ratownictwa technicznego dla OSP Mikołów	OSP Mikołów, ul. Krawczyka 16	Grzegorz Kołodziej 68 459,00 zł
Ustawienie 6 słupów i 9 tablic ogłoszeniowych w wybranych punktach na terenie Mikołowa, które będą służyły do informowania o istotnych wydarzeniach w mieście.	15 miejsc na terenie całej gminy wskazanych szczegółowo we wniosku	Artur Wnuk 42 524,06 zł
Wykonanie na Plantach obok Domku Harcerskiego ścieżki zdrowia dla dzieci „Małpi gaj” wraz z placem zabaw	Duże Planty	Katarzyna Syryczyk-Słomska 56 813,00 zł
Wykonanie placu zabaw wraz z wiatą drewnianą z paleniskiem na grilla	Kamionka, ul. Kościuszki, nr działki 1021/14	Justyna Foltyn 200 000,00 zł
Postawienie czterech tablic ogłoszeniowych oraz czterech stojaków rowerowych przy przychodni i placu zabaw na os. Mickiewicza	Osiedle Mickiewicza	Katarzyna Badocha 15 907,00 zł
Budowa placu zabaw z kolorowych, nowoczesnych elementów w pobliżu Żłobka Miejskiego	Mikołów, ul. Bluszcza, działki 2285/31 i 2413/21	Anna Tomaszewska 92 240,00 zł
Zakup sprzętu wodnego: 5 łodzi typu kanadyjka wraz z wiosłami oraz kamizelkami dla załóg.	Siedziba ZHP - Pl. Harcerski 1, powiat mikołowski oraz pobliskie akweny wodne	Maciej Lipiński 19 160,00 zł
Montaż urządzeń do ćwiczeń fizycznych oraz tablic informacyjnych z opisem ćwiczeń dla dzieci, dorosłych i seniorów	Mikołów, ul. Marii Konopnickiej, działki 2153/64, 1060/64, 1760/64, 1759/64	Artur Wnuk 58 800,00 zł
Budowa skateparku do jazdy na deskorolkach, rolkach i rowerach BMX	Mikołów, ul. Grażyńskiego (obok boiska Orlik 2012)	Mateusz Gancarczyk 200 000,00 zł
Projekt dotyczy organizacji turniejów rycerskich	Domek Harcerski, hala MOSIR	Arnold Październy 23 000,00 zł
Celem projektu jest doskonalenie umiejętności piłkarskich poprzez organizację treningów dla dzieci w wieku 8-14 lat	Mikołów, MOSIR	Olga Habryka 25 440,00 zł



REKLAMA

fundacja  
**STONOGA**

**1%**  
dla fundacji ze Śląska

KRS 0000353992

finansowana ze środków finansowych pochodzących z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych



## Miejski Dom Kultury w Mikołowie zaprasza

**25. 01. 2016, godz. 18.00,**  
sala widowiskowa, wstęp wolny  
**XV Mikołowskie  
Spotkania Kolędowe**

W ten poniedziałkowy wieczór będzie można usłyszeć wiele pięknych polskich kolęd w wykonaniu mikołowskich chórów i zespołów.

**30. 01. 2016, godz. 18.00,**  
sala widowiskowa, bilet: 15 zł  
**Biesiada Śląska  
dla Boryska**

Wystąpią m. in. Claudia i Kasia Chwołka, Zespół Kamrady, Jacek Kierok, De Silvers. Podczas koncertu będziemy zbierać pieniądze na operację małego Boryska Loski, który urodził się z ciężką wadą - hipoplazją lewego serca zwa-

ną HLHS. Jest pogodnym dzieckiem, które walczy o każdy dzień życia. Przychodząc na koncert i Ty możesz wspomóc rodziców w leczeniu tego dzielnego chłopca.

**14. 02. 2016 godz. 17.00,**  
sala widowiskowa, bilet: 15 zł  
**Walentynkowa  
Operetka z Humorem**

Teatr Muzyczny Castello zaprasza na widowisko, w którym artyści prezentują największe przeboje operetkowe, musicalowe oraz pieśni ze światowego repertuaru. Soliści nieustannie porwują widzów do wspólnego śpiewu i zabawy. Gwiazda Teatru Muzycznego Castello - Naira Ayvazyan oraz założyciel Teatru - Tomasz Białek, to jeden z najlepszych duetów operetkowych w Polsce, prezentujący najwyższy kunszt wokalny i aktorski.



## OPŁATEK z Krystynami

Zgodnie z kilkuletnią tradycją Stowarzyszenie Pomocna Dłoń Krystyn i Sympatyków w Mikołowie zorganizowało spotkanie opłatkowo-noworoczne, podsumowujące miniony rok.

W spotkaniu uczestniczyło blisko 120 osób, w tym: podopieczni z MOPS, Dziennego Domu Pomocy, osoby samotne oraz rodziny wielodzietne, które stowarzyszenie wspiera.

Podopieczni otrzymali drobne upominki oraz bony żywnościowe na odbiór paczek, które przygotowaliśmy z produktów zebranych w ramach zbiórki świątecznej - dodaje Krystyna Świerkot, prezes Stowarzyszenia.

Spotkanie przebiegało w bardzo miłej, wręcz rodzinnej atmosferze, a życzenia noworoczne obecnym złożyli burmistrz Mikołowa Stanisław Piechula, przewodniczący Rady Miasta Michał

Rupik, przewodniczący Rady Powiatu Adam Lewandowski, który również odczytał list z życzeniami od posła Izabeli Kloc. Życzenia noworoczne złożył również jeden z darczyńców, prezes KZA Katowice - Zygmunt Kawka. Podczas spotkania wystąpił zespół OPTIMA z kolędami i pasterkami oraz przedszkolaki z Przedszkola nr 20 „Karlik i Karolinka” z Tych-Czulowa.



## Baby to się bawią!



**Od** ponad trzydziestu lat panie z koła Ligi Kobiet przy kopalni Bolesław Śmiały organizują „Babski comber”, czyli najlepszą zabawę karnawałową w powiecie. **To, co się działo w tym roku i poprzednich można podsumować jednym zdaniem: Panie to się umieją bawić!**

Anna Cebula, przewodnicząca Koła Ligi Kobiet odebrała uroczyste ślubowanie i zaczęła się zabawa. W tegorocznej imprezie wzięło udział blisko 300 kobiet. Jak co roku imprezę poprowadził zespół OPTIMA. Konferansjerka w wykonaniu Krystyny i Edmunda Pucherów to zawsze klucz do dobrej zabawy, a tej na sali byłego domu kultury w Wyrach nie brakowało. Dopisali także goście. Obowiązkowo stawili się dyrektorzy kopalni Bolesław Śmiały z Bernardem Buglą na czele oraz Aleksander Wyrą, burmistrz Łazisk Górnych. Natomiast gwiazdą wieczoru była ak-

torka kabaretowa Inga Papkala, której występ był ukoronowaniem wspaniałej, karnawałowej imprezy.

Tegoroczny comber przebiegał w trzech blokach tematycznych. Pierwszy „zimowo-świąteczny”, drugi zatytułowaliśmy „piwo, kobieta i śpiew”, a trzeci to „karnawał świata”, w którym odwiedziliśmy wszystkie kontynenty - opowiada Krystyna Pucher.

Comber to impreza, na której trzeba się napić piwa i dobrze bawić. Oprócz muzyki i śpiewu na scenie królowały quizy i konkursy. Panie prześcigały się, która pierwsza wypije przez rurkę kufel piwa, czy też

wykaże się większym refleksem w siedaniu na kolana dyrektorowi kopalni.

Był też diabeł, Mikołaj i krasnoludki, czyli pomocnice świętego. Jak tradycja każe Mikołaj rozdawał słodycze, a diabeł nakłaniał do grzechu rozdając sprośne niespodzianki - dodają organizatorki combra.

zdjęcia: Studio Foto-Video  
DARIO Depta Dariusz -  
Studio-Dario.pl





# Naskryflali o familiji

W ubiegłym miesiącu zaprosiliśmy Czytelników do zabawy polegającej na przetłumaczeniu z polskiego na śląski tekstu, z którym zmagali się uczestnicy dyktanda zorganizowanego niedawno w mikołowskiej bibliotece. Nie liczyliśmy na tak duży odzew z Państwa strony. Nadeszłaście kilka-naście prac, z których jury, w składzie Ewa Prochaczek i kierownictwo redakcji, wybrało dwie. Generalnie poziom wszystkich tłumaczeń był wysoki, ale wybrane przez nas teksty najlepiej oddały niepowtarzalny śląski klimat. Nagrody, ufundowane przez Ewę Prochaczek, wysłamy pocztą.

## Życi ślonskij familije - łobrozki

Zdowiyń downa Ślonszoki mieli we wielgij zocy familijo. Cołki familije łod najmynszego bajtla do nojstarszego ołpy trefiały sie na geburstagu, na szczybnym abo złotym weselu (abo jak nikierzi godajom - godach), na Godni Świynta abo na Zajoncza, a na łotpast tysz.

taszyntuch, nikierzi padajom sznuptychła, cygarety, glazyjki abo lacze, mog tysz dostać binder abo szal, a bez zima to i orinklapy.

Dziecka to przeważnie dostawały bombony abo graczki: dziolszki lalki abo cołko pupynsztuba, a synki - autka, fligry

wanym serwetym, naturlich weszkrobionym i wymanglowanym, na stole stoł porcelanowy kafeserwis - zbonek, szolki i talyrziki. Ku bonkawie była zista ze bratruły abo prodiża abo torta ze krynym na samym maśle. (Mom tako staro fotka na kierzy idzie porachować we kuchni

Przi stole to chopy godali o robocie na grubie abo hucie, (jak sie to godo fedrowowali), rozprawiali ło lotowaniu gołymbi, ło fusbalu abo polityce, przitym zowdy przychodzili do zwady. Łosprowiali tysz wice i śpiywali rostomańte ślonski śpiywki po polsku i nimiecku. Czasym ktoś przygrywoł na cyji abo łorgankach.

Chopy przeważnie rżnyli we szkata, a baby godały ło bele czym, ze jakigo modynhefta wżońc wzor na kłajt, abo ło sztrykowaniu i heklowaniu, jak zrobić dałerwele. Dziecka miały fraj, skokały po tapczanie, bały sie we antryju abo kryły sie pod stołym. Zowdy jednak przilatowały jak je zawołałi łojcowie, bo jak nity ty były lyjty, a to była wlewo gańba.

Łojcowie bardzo przoli swoim dzieciom i uczyli mieć w poważaniu starszych ludzi.

Nojmłodszy godali do łojcow, omy i opy za dwoje „wy”. We nikierzych familijach to do omy i ołpy godali za troje „łoni”. Taki bajtel godoł: „Mamo, dej mi konsek kołocza ze syrym. Niy dosz? To możnej oma mi do?”

Skóli geburstagu ludzie dowali tysz na mszo, za tego co miol geburstag, a na gościnie niyroz był tysz farosz abo kapelonek.

Szulkołegi łod bajtla na gościna niy przychodzili. (bajtle



Na gyburstag sie żodnego niy prosi. Kożdy fto sie do tego poczuwoł to szoł na byzuch ze winiszowaniem i geszynym. Geszynki były rostomańte. Omie abo tanty (ciotce) dowalo sie kwiotki, przeważnie ze zegrotki, mogły być tysz lacze abo taszka, abo maszkety, szekulada, bomboniera. Kwiotki to przeważnie bez lato nelki, rołzy leluje abo tulpy.

Chopom dowalo sie przeważnie flaszka gorzoły, abo sztrykowany cwiter, fuzekle czasym

abo bale, czasym skorkowe do fusbala, ale przeważnie ze guminu, jo dostoł kiedys cug ze pakietu, a modszy bracik żoły plastikowy traktor do skłodanio.

Na byzuch przijydzali i przichodzili ujki i ciotki ze dziećkami, szwigermutter i szwigerfater, potka i potek.

Do łojcow i szwigrów przichodziły dziecka ze swijimi babami abo chopami i ze wnukami.

Goście siadali przzi stole przykrytym biolym damasowym serwetym, abo płociynnym wyszy-

pora tortow). A na świynta i łotpast kołocz ze syrym i ze makim, bez gotki.

Na wieczero zowdy boł kartofelsalat, a ku tymu knobloszka i świński kotlet

Na świynta i łotpast kołocz ze syrym i makym musioł być.

Jak gospodarze robili świnobicie (wele Ustronia zabijaczka, zbijaczka), to goście dostawali do godła krupnioki, żymłoki, leberwoszt i preswoszt, zaro po świnobiciu jadło sie gorki wełflajsz ze zymfym i chlebym.

## Historyjo ze žycio ślonskij familiji

Łod dowjyn downa Ślonszoki byli we wielgij zocy do swoi familije i łod bajtelków aż do staroszków radzi sie ślazili na fajerach skiż gyburstaka, godów po weselisku, śwjont, odpustów i inszych łokazyji. Na gyburstag sie niy sproszo. Kożdy fto pamjynto i mo chynci, to przilaży na byzuch zowdy ze gyszynym. Gyszynki sóm roztołiczne. Staroszcze, starce i dlo ujnij przilaży sie ze kwjotkami, papuciami, jakimś taśkom i roztołajnymi maszketami. Kej dowomy kwjotki - to sóm to nelki, rołzy abo tulpy. Chopom dowomy flaszka gorzołki abo cwiter, zoki, taszyntuchy, a eli fto kurzi - to cygarety, glazyjki abo lacie. Bajtłom dowomy bombony i groczki: dla dziolszki lalki a dla chopców aitko, mały fliger abo bal. Na byzuch stazili sie ujki i ujnij ze bajtłami, szwigrzy ze maminyj i tatowyj strony, nieroz potek ze potkom. Na byzuch u łojców

i szwigrów wybjyrajom sie zowdy i cera ze swojim chopym i synek ze cołkóm czeladkóm. Goście siadali wele stoła na ftołym boł sztrykowany, fest wyszkrobjony i wybiglowany na błacha łobrus. Zowdy na stole stoł zerwis ze porcelany do bonkawy, zbonek, szolki i talyrziki. Na gyburstakowo swarzina dowo sie ku bonkawie sfojski, upieczony we bratruze pjeca kachlowego we kuchni kołocz ze syrym i ze makym. Zaś na wieczero zowdy boł kartofylszalot ze szpyrkami, a ku tymu łoplecki abo kotlet. We chałpie kaj niydowno chłostali wjepszka, dowali na stoł: krupnioki, żymłoki, leberka i preswoszt. Przi stole godało sie ło robocie na grubie abo we hucie, ło pultach ftoze poszły do fluga, ło szporcie i polityce, niyroz sie przitym przegodywali. Godali wice i śpiywali ślonske śpiywki. Niyroz ftoś groł na akordjone, cyji abo na muldankach.

Chopy czynsto rżli we szkata, a baby we tyn czos rozprawjały ło bele czym, dlo przykładu, skond erbnońc pjyknij musler na nowy kłajd, jak sztrykować i heklować, jak samyj sie zrobić dałerwele. Na bajtli w tyn czas żodyn nie dowoł pozor, to łone wynokfjały roztołiczne graczki, skokały po prykołu, szkłodziły we antryju i wżowowały pod stoł. Zowdy jak yno mamulka ich zmjanowała, to przilatowały ku nij, bo inaczej niy dostowały bombona yno szmary, a to była wjelgo gańba. Łojcowie pszoli swojim bajtłom i uczyli je jak mjeć reszpekt dlo starzików. Małe bajtelki godały do łojców i starzików za dwoje „wy” niyroz do starzików i za troje „łoni”. Dlo przykładu bajtel godoł: „Mamulko - dejcie mi konsek kołocza ze syrym. Niy docie? To puda do starki - łoni mi dajom.” Czynsto ze łokazyji gyburstaka zamowjało sie msza

we kościele, za tego fto fajrowoł a do chałpy niyroz przilażył tyż farorz. Kamraty i kamratki na gyburstag niy przilażyli. Ze sómśiodami radzi wysiadujom bez cołki rok na ławkach wele chałpy. Ludziska w tyn czos snosyli ze sobóm stołki i ryczki, coby sie do kupy posiedzieć i połosprowiać. Godało sie ło robocie w doma, ło warzyniu, pjeczyniu i ło czym sie fuło na targu. Nie poradziyli sie dugo nerwować na sia. Ślonszoki niy radzi sie wadziyli. Muki roz dwa im przelażyli. Mieli dla sómśiodów poważanie. Niy krziwdzili sie yno pomagali. Możno by tak godać a godać i kupa szkryflać ło familiji u Ślonszoka. Na zicher jest to, że Ślonszok asi sie swojom familijom a sómśiodów sie szanuje ale nojlepi mu jes u sia we chałpie, na swoim placu.

Przełožyla na nasze Irena Śliwka - Mikołów

**REKLAMA**

# Torebko mania

Ewa Prochaczek  
o historii torebki i jej roli w dziejach mody.

wernisaż wystawy torebek vintage i współczesnych

12.01.2016 r. /godz. 17.00/

Filia nr 16, ul. Wajdy 21 Katowice - Bogucice

**zapraszamy**

KATOWICE **Czytaj** MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA w Katowicach **WIECZÓR PRZY ŚWIECACH**

przynoszą do szkoły bombony i rozdają kolegom we klasie).

Ze sómśiadami szło sie spotkać bez cołki rok na ławeczce przed chałpom. Ludzie wynosili tysz ze chałpy stołki abo ryczki coby sie siedzieć do kupy cuzamyn łodpocznońc i pokłaczać.

Godalo sie ło robocie we chałpie, warzyniu, pieczyniu ło tym co sie kaj usłyszalo, na mieście abo na targu, abo co kaj sie zdarzyło. Czasym były z tego klachy abo i łostuda.

Ślonszoki niy poradzą sie wadzić. Niy poradzą sie dugo wnerwiać na sia.

Ślonszoki sie majom we zocy. Jedyn drugimu niy robi krziwdy, ale zawsze staro sie pomoc.

Szło by tak dugo godać i szrajbować ło žyciu we familiji Ślonszokow.

Jedno je richtich pewne Ślonszok przaje swojim familiji nojbardzi, sómśiadow mo w zocy, ale nojlepij mu je u sia we chałpie i na swoim placu.

Krzysztof Gilecki - Bełk

**REKLAMA**

# telepizza.pl

naszym sekretem jest ciasto

## PIZZA ZBOJNICKA

Gdy napadnie Cię głód!

Codziennie w ofercie **2 za 1** wszystkie pizze + sos

Spróbuj NOWOŚĆ

Rozplyń sie przy wyjątkowo gorącej kompozycji - **Plany Dżemowej**. Zachwyć Cię bogatym smakiem wędzonego sera, pysznej kielbaski na lekko pikantnym, wyrazistym sosie Barbecue Habanero, z dodatkiem żurawiny i szczypty rozmarynu.

**Telefony:**  
32 738 13 22  
669 80 70 80

**Mikołów, ul. Pszczyńska 6**  
Godziny otwarcia: niedziela - czwartek: 11:00 - 23:00  
piątek - sobota 11:00 - 24:00

Dostawa Gratis w ograniczonej strefie



# Nareszcie w Mikołowie

**KREDYTY POD NOSEM otworzyły nowe biuro w Mikołowie przy ul. Miarki 14 (naprzeciwko DH ZGODA). Mikołowianie na pewno będą cieszyć z tego faktu, bowiem firma ta jest znana z indywidualnego podejścia do klienta i wysokiej skuteczności.**

Szukasz KREDYTU BANKOWEGO (gotówkowego, konsolidacyjnego, pożyczki hipotecznej), POŻYCZKI POZABANKOWEJ LUB CHWILÓWKI? Gubisz się w gąszczu ofert, nie masz czasu na zapoznanie się z propozycjami lub po prostu się na tym nie znasz? Wstąp do biura kredytowego

KREDYTY POD NOSEM, które od ponad 10 lat zajmuje się profesjonalnym doradztwem finansowym, pomożemy podjąć właściwą decyzję!

**Czym wyróżnia się biuro kredytowe KREDYTY POD NOSEM?**

Przyjaźnie, z sercem, a przy tym na najwyższym poziomie, to główna dewiza doradców w firmie, którzy od tej pory chętnie i skutecznie pomogą sprawować pieczę nad finansami mieszkańców.

Obsługa odbywa się całkowicie bez opłat wstępnych.

Oferta ponad 10 banków (do 200 000 zł dla klientów indywidualnych oraz 500 000 zł dla firm), najbogatsza oferta pożyczek pozabankowych do

30 000 zł, chwilówek. Oferty na oświadczenie.

**Jak działa Biuro Kredytowe KREDYTY POD NOSEM?**

Współpraca z biurem kredytowym w dużym stopniu ułatwia nam przejście całego procesu związanego z zaciągnięciem kredytu - najpierw pośrednik dobiera ofertę najkorzystniejszą ze względu na posiadaną przez nas zdolność kredytową i miesięczne wpływy, następnie pomaga skompletować niezbędną dokumentację, (co bez żadnej pomocy bywa często bardzo kłopotliwe) i towarzyszy nam aż do finalizacji transakcji - dzięki jego pomocy banki szybciej rozpatrują nasz wniosek.

**Z myślą, o jakich klientach powstało Biuro Kredytowe KREDYTY POD NOSEM?**

Drzwi biura KREDYTY POD NOSEM w Mikołowie są szeroko otwarte dla wszystkich. Z naszej oferty może skorzystać każdy, kto posiada stały dochód. Nawet osoby, które posiadają zajęcia komornicze.

**Może na zakończenie historia, jak umiemy pomagać**

Niedawno przyszedł do nas mężczyzna, który jak się okazało, jest zadłużony w kilku bankach na ponad 120 tys. zł. z ratami niemal 3000 zł mie-

**kredyty pod nosem**

**KREDYTY BANKOWE: GOTÓWKOWE I KONSOLIDACYJNE**

- \* skutecznie obniżamy raty!
- \* wysoka przyznawalność
- \* dla osób z małą zdolnością kredytową
- \* UWAGA! nawet dla osób, które właśnie spłaciły komornika!
- \* bez ograniczeń wiekowych, zgody współmałżonka

**POŻYCZKI POZABANKOWE, CHWILÓWKI**

- \* nawet do 30 tysięcy!
- \* do 5000 na oświadczenie
- \* na dowód osobisty, bez dochodu
- \* decyzja w 15 minut
- \* posiadamy również propozycje dla osób z zajęciem komorniczym

**PODOBNO NAJLEPSZE BIURO KREDYTOWE W OKOLICY!**

• Mikołów, ul. Miarki 14 I piętro (na wprost DH Zgoda)  
tel. 733 341 167, 733 341 168, czynne: pn-pt 9.00-16.30

sięcznie. W żadnym biurze pośrednictwa, doradztwa czy banku nie potrafiono lub nie chciano mu pomóc. Na-leżało coś z tym zrobić i udało się - dzięki naszym podpowiedziom, zrezygnował z ubezpieczeń do kredytów,

co zmniejszyło jego zadłużenie o prawie 20 tys. zł. Następnie skonsolidowaliśmy jego zobowiązania do jednego kredytu z ratą 1215 zł miesięcznie.

Zadowoleni klienci nas polecają, to nasza największa nagroda i sukces!

**NIE ZWLEKAJ! ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE:**

Mikołów, ul. Miarki 14, tel. 733 341 167 | Tychy, Al. Piłsudskiego 12 lok.29, 790 775 718 | Katowice, ul. 3-go Maja 19, tel. 881 366 795

**Jaki był miniony rok? Co czeka nasze pieniądze w 2016? Podsumować można stosunkowo łatwo, trudniej zabawić się w wróżkę i powiedzieć, co czeka nas w finansach osobistych w najbliższych dwunastu miesiącach.**

2015...

Posiadacze gotówki nie będą wspominali minionego roku z zadowoleniem. Średnie oprocentowanie depozytów bankowych spadło o 1/3 z 2,4% do 1,8%. Jedynie niska inflacja, a może już deflacja (?) sprawia, że ciągle jeszcze realnie zarabiamy na lokatach. Choć akurat w tym przypadku słowa „zarabiamy” można uznać za żart. Rok temu banki kusily różnego rodzaju „lokataci powitalnymi” oprocentowanymi na 4-4,5 procent, dziś w tych samych bankach możemy otrzymać około 3% na trzymiesięcznym depozycie. Średnia rynkowa jest jeszcze niższa.

Kredytobiorcy hipotecznych cieszyli się w 2015 roku spadkiem stóp procentowych. Dzięki temu raty kredytów w złotych stały się nieco lżejszym obciążeniem dla domowych budżetów. Zdecydowanie więcej emocji przeżyli Ci, którzy przed laty kupili mieszkanie za kredyt we franku szwajcarskim. Co prawda frank w ciągu roku podrożał z 3,5 do 3,9 zł, a wzrost kursu w dużym stopniu został zrekompensowany spadkiem stóp procentowych w Szwajcarii (stawka LIBOR jest obecnie ujemna), to jednak w międzyczasie widzieliśmy nawet 5 złotych za 1 CHF, co wielu obserwowało z przerażeniem.

To nie był też dobry rok dla inwestorów giełdowych. Po mocno przeciętnym 2014 roku, kolejny przyniósł spadek indeksów giełdowych o około 10%. Spadki giełdowych tuzów skupionych w indeksie WIG20 przekroczyły 20%. Akcje Taurona (2,88 zł na 30 XII) i JSW (10,65 zł na 30 XII), czyli spółek na które z sentymentem spogląda wielu mieszkańców powia-

# 2015/2016



**czyli wróżenie z finansowych fusów...**

tu mikołowskiego, w mijającym roku szorowały po historycznym dnie. Niskie ceny surowców, w tym węgla (JSW) i powracające co jakiś czas pomysły na ratowanie nierentownego górnictwa przez spółki energetyczne (Tauron) sprawiają, że akcjonariusze nie mają zadowolonych min. To, co martwi inwestorów, cieszy jednak kierowców. Olej napędowy poniżej 4 złotych to coś, czego dawno nie widzieliśmy przy dystrybutorach.

2016?

Eksperci przewidują, że w bieżącym roku stopy procentowe mogą jeszcze lekko spaść. Oznaczałoby to dalszy spadek oprocentowania lokat, ale już niekoniecznie kredytów. Wprowadzenie podatku bankowego w wysokości 0,44% sprawi, że banki będą szukały dodatkowych dochodów. Mogą to zrobić na kilka sposobów, jedno jest pewne - będą chcia-

ły przerzucić podatek na klientów. Niższe oprocentowania lokat, wyższe marże kredytów, opłaty za kartę, rachunek, wypłaty z bankomatów, to tylko niektóre ze sposobów na zwiększenie zysku banku. Oszczędzający powinni rozejrzeć się za długoterminowymi (powyżej roku) lokatami, dzięki którym zagwarantują sobie nieco lepszy zysk na dłużej niż trzy miesiące. Kredytobiorcom pozostaje życzyć owocnych negocjacji

z bankiem. Kredyty raczej nie potanieją. Teoretycznie najlepszą ofertę powinniśmy otrzymać „w swoim banku”, praktyka pokazuje jednak, że warto zapytać również w banku obok.

Prognozowanie notowań giełdowych to już prawdziwe wróżenie z fusów. Niepewność związana z sytuacją na rynkach światowych (Chiny, USA) i z planami polskiego rządu może przynieść wiele zaskoczeń. Skupiając się na rynku krajowym - ciągle nieznane są losy ustawy mającej pomóc „frankowiczom”. Jeśli koszty poniosą banki, których zyski i tak spadną z powodu podatku - czeka nas kolejna fala wyprzedaży. Jeśli energetyka faktycznie będzie ratowała górnictwo - nie będzie wesoło. Spadki nie trwają jednak wiecznie. Oczekiwane przez wielu uruchomienie środków z kolejnej perspektywy unijnej i związane z tym zamówienia publiczne mogą za kilkanaście miesięcy pozytywnie wpłynąć na spółki giełdowe. Podobnie jak miliardy złotych, które nowy rząd zamierza wypłacać rodzinom z dziećmi. Środki te w większości przypadków zostaną przeznaczone na konsumpcję, a to nie pozostanie bez wpływu na kondycję przedsiębiorstw.

Nowy rok polecam zacząć od remanentu w swoich finansach osobistych. Pozbycia się niepotrzebnych kont i kart bankowych, konsolidacji posiadanych kredytów, a w miarę możliwości spłaty tych najwyższej oprocentowanych. Kończąc zachęcam mieszkańców Mikołowa do udziału w głosowaniu nad wyborem projektów w ramach budżetu partycypacyjnego. Już w dniach od 6 do 8 lutego możecie zdecydować na co miasto wyda w tym roku milion złotych. Jest szansa na wiele ciekawych projektów - inwestycji i zajęć.

Artur Wnuk



# MASZ PRAWO WIEDZIEĆ

Często dostajemy od naszych Czytelników listy, e-maile i telefony z pytaniami o pomoc w życiowych sytuacjach, w których niezbędna jest znajomość prawa. Nie spełnialiśmy dotychczas takich próśb, ponieważ nie mamy w redakcji etatowego prawnika. Nie chcemy jednak pozostawiać Państwa samych z problemami. Stąd pomysł na rubrykę „Masz prawo wiedzieć”. Zaprosiliśmy do współpracy Agatę Ciszak, radcę prawnego z Mikołowa, która na naszych łamach odpowie na Państwa pytania dotyczące kwestii prawnych.

# Księgi Wieczyste - dlaczego warto o nich pamiętać?



AGATA CISZAK

**K**sięgi Wieczyste należą do tzw. rejestrów publicznych, znajdują się w nim informacje o stanie prawnym nieruchomości. Jest to rejestr jawny, pozwalający sprawdzić podstawowe prawa związane z daną nieruchomością - zwłaszcza kto jest jej właścicielem oraz ewentualne ciężące na niej obciążenia, np. w postaci hipoteki.

Prowadzenie Ksiąg Wieczystych należy do kompetencji Sądów Rejonowych. Warto wiedzieć, iż Księgi prowadzone są dla nieruchomości, a nie dla ich właścicieli, co oznacza, iż jedna osoba może być wskazana jako właściciel w kilku księgach wieczystych, natomiast samo prawo własności powinno być wykazane wyłącznie w jednej księdze wieczystej.

Dane wpisywane do księgi wieczystej dzieli się zgodnie z działami do których są wpisywane. Księga wieczysta składa się z 4 działów, w których wpisuje się kolejno:

## 1. DZIAŁ I:

1. dział I-O: „Oznaczenie nieruchomości” - dane pochodzące z ewidencji gruntów, pozwalające na dokładne oznaczenie nieruchomości,

2. dział I-Sp: „Spis praw związanych z własnością” - ewentualne prawa związane z prawem własności wpisanej nieruchomości,

2. dział II - oznaczenie właściciela bądź też użytkownika wieczystego,

3. dział III - ograniczone prawa rzeczowe (z wyjątkiem hipotek), ograniczenia w rozporządzaniu nieruchomości lub użytkowaniem wieczystym oraz prawa osobiste i roszczenia ciężące na nieruchomości (z wyjątkiem roszczeń dotyczących hipotek),

4. dział IV - hipoteki, z dokładnym określeniem jej wysokości, waluty, zakresu, rodzaju itp.

## DLACZEGO TAK WAŻNE JEST, ABY STAN PRAWNY KSIĘGI ODZWIERCIEDLAŁ STAN FAKTYCZNY?

Przede wszystkim dlatego, iż wiąże się to z domniemaniem zgodności Księgi ze stanem prawnym. Co to oznacza dla przeciętnego Kowalskiego? Najprościej mówiąc - jeżeli nie zostanie udowodnione co innego, domniemywa się, że stan prawny ujawniony w Księdze jest zgodny z rzeczywistością, czyli, iż prawa wpisane istnieją, a wykreślone nie istnieją. Czyli np. osoba wskazana jako właściciel jest nim faktycznie, czy też służebność drogi koniecznej dalej może być swobodnie wykonywana. Oczywiście jest, że ta zasada może być korzystna w zależności od okoliczności sprawy. Należy jednakże pamiętać, iż z reguły w naszym interesie (zwłaszcza jako właściciela, ale i też potencjalnego kupca) leży dopilnowanie, ażeby wszelkie zmiany zo-



stały natychmiast odnotowane w rejestrze. Wiąże się z tym kolejne domniemanie, tzw. rękominia wiary publicznej Ksiąg Wieczystych. Oznacza ona, iż w przypadku niezgodności między stanem prawnym ujawnionym w księdze wieczystej a rzeczywistym stanem prawnym treść księgi rozstrzyga na korzyść tego, kto przez czynność prawną z osobą uprawnioną według księgi wieczystej nabył własność. Mając na uwadze powyższe warto wiedzieć również, że nie możemy zasnaniać się niezajomością treści Księgi, bowiem zgodnie z zasadą tzw. jawności formalnej - każdy ma prawo (w obecności pracownika sądu) zapoznać się z treścią księgi. Dotyczy to również wniosków, o których uczyniono w niej wzmiankę

## W JAKI WIĘC SPOSÓB DOKONUJE SIĘ WPISÓW W KSIĘGACH WIECZYSTYCH?

Ze względu na w/w domniemania i ich olbrzymie znaczenie dla obrotu nieruchomościami wpisy są bardzo sformalizowane i dokonywane mogą być jedynie na podstawie określonych dokumentów - najczęściej są to akty notarialne bądź też orzeczenia sądowe (np. wyroki bądź postanowienia). Wpi-

sy są dokonywane na wniosek uprawnionego, jedynie wyjątkowo z urzędu. Wzory wniosków wraz ze szczegółowymi opisami dostępne są bądź w siedzibach sądów bądź w Internecie.

Warto w tym momencie również wskazać, iż dysponując numerem Księgi Wieczystej możemy na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Sprawiedliwości pod adresem [ekw.ms.gov.pl](http://ekw.ms.gov.pl) bezpłatnie sprawdzić wszelkie interesujące nas informacje na temat konkretnej nieruchomości.

REKLAMA

REKLAMA

30 banków w jednym miejscu - Twoim mieście

Kredyty chwilówki w Twoim mieście

Operacje Finansowe

Niezależny Ośrodek Finansowy Centrum 9

## Chwilówki w 15 minut bez opłat wstępnych

W Naszej ofercie:

- ✓ Kredyty konsolidacyjne
- ✓ Kredyty gotówkowe
- ✓ Pożyczki pozabankowe
- ✓ Doradztwo finansowe
- ✓ Chwilówki

**Szybko i bezpiecznie!**

Nie trać czasu - przyjdź bądź zadzwoń:  
32 790 09 08  
801 000 567

Katowice, ul. Kościuszki 36  
32 201 30 41

Centrum 9 siedziba w Kasach 43-340, przy ul. Bielska 37, NIP: 937173337. Informacje o działalności jako pośrednik kredytowy współpracując z UnibankCash, Kredytom, Fines, Acanto, Helikon, Marton, FGP, GetinBank, IKO Projekt, PE, Equiter, Idea, Gwarant, Ster. W ramach współpracy z każdym z ww. podmiotów jest umocowniony do dokonywania wszelkich czynności faktycznych i prawnych związanych z przygotowaniem, oferowaniem i zawieraniem umowy o dany produkt finansowy (umów pożyczki/kredytu).

# ZIMOWE POŻYCZKOBRANIE

# 0% dla każdego

Przykład reprezentatywny dla pożyczki powitalnej. Całkowita kwota pożyczki 2.300 zł, umowa zawarta w dniu 09.02.2015 r. na okres 11 miesięcy z oprocentowaniem nominalnym 0,00%, prowizją za udzielenie pożyczki w wysokości 138,00 zł, opłatą przygotowawczą w wysokości 0 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania wynosi 13,28%, całkowita kwota do zapłaty wynosi 2438,00 zł, całkowity koszt kredytu wynosi 138,00 zł, a kwota raty miesięcznej wynosi 209,09 zł. Obowiązkowe zabezpieczenie: poręczenie/ubezpieczenie. Koszt ubezpieczenia uzależniony jest od indywidualnej oceny ryzyka i będzie miał wpływ na RRSO oraz całkowitą kwotę do zapłaty.

**SKOK**  
ZIEMI RYBNICKIEJ

**INFOLINIA: 801 300 803**

Autorka prowadzi Kancelarię Radcy Prawnego, specjalizuje się w sprawach z zakresu prawa cywilnego, rodzinnego oraz gospodarczego.  
**Przyjmuje m.in. w Ornontowicach, ul. Jarzębinowa 17. Tel: 502 982 338.**

**W poniedziałek 18 stycznia od godz. 11 do 13 pod w/w adresem udzielane będą bezpłatne porady prawne, zapisy wyłącznie telefoniczne.**





# I z piernika chaty...

**W** pracowniach gastronomicznych Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ormontowicach odbył się Konkurs Kulinarny „Piernikowe konstrukcje”. Do współzawodnictwa przystąpiło jedenaście dwuosobowych zespołów, byli to uczniowie klas gastronomicznych, kształcący się w zawodzie technik ży-

wienia i usług gastronomicznych oraz pasjonaci kulinarni z innych klas.

Konkurs zorganizowały: Teresa Zdzieblik - Kudła, Barbara Skurczak, Danuta Łączyńska. Pracę uczniów oceniała komisja w składzie: Iwona Smorz, Ryszard Wystemp, Barbara Skurczak, Danuta Łączyńska, Teresa Zdzieblik - Kudła.

Uczestnicy mieli do wykonania zadanie, polegające na wykonaniu ciasta piernikowego, uformowaniu elementów, wypieku, montażu, dekoracji i aranżacji piernikowej konstrukcji.

Ocenie podlegały: kreatywność, estetyka wykonania piernikowej konstrukcji, aranżacja, przygotowanie stanowiska pracy, zużyty suro-

wiec, wygląd stanowiska po zakończeniu pracy, profesjonalizm i czystość.

Laureatami konkursu zostali uczniowie z klasy III technikum żywienia i usług gastronomicznych:

**I miejsce - Beata Kolonko, Karolina Szary,**  
**II miejsce - Anna Bojdoł, Weronika Sanetra,**  
**III miejsce - Sylwia Matura, Kamil Wetnicki.**



REKLAMA



## Młody wygląd twarzy i szyi bez wizyty u chirurga

Rozmowa z **MONIKĄ SŁOTWIŃSKĄ**,  
certyfikowaną terapeutką manualną metody **Lari Yugai**.

**- Udowadnia Pani, że zmarszczki można pokonać bez skalpela...**

- Nie tylko zmarszczki, ponieważ naturalne odmładzanie twarzy i szyi koryguje również obwisłe policzki, opadnięte kącki ust, zwężone usta, opadnięte powieki, worki pod oczami, podwójny podbródek, pomarszczoną i „skróconą” szyję. Masażem według metody Lari Yugai można przywrócić młodość i piękno rysów twarzy, smukłość i kształtność szyi oraz zdrowie skórze. Na głowie i szyi człowieka znajduje się około 100 mięśni (w tym około 57 na samej twarzy), które stanowią rusztowanie dla skóry. Ich właściwe ułożenie odzwierciedla się w młodzieńczych rysach twarzy. Skóra jest odżywiana poprzez mięśnie, które pokrywa. Gdy mięśnie się starzeją, krew z trudem zaopatruje skórę w niezbędne witaminy i składniki odżywcze. Dlatego twarz się zniekształca. Deformacje, które zachodzą z wie-

kiem, powodują zaburzenie proporcji twarzy i zmarszczki.

**- Czy taki masaż można porównać do botoksu?**

- Nie. Toksyna botulinowa paraliżuje mięsień, w który została wstrzyknięta, a więc przestaje on pracować. Wobec tego inne mięśnie przejmują jego pracę. To jest nienaturalne, dlatego u zwolenników botoksu pojawiają się nowe, bardziej wyraziste zmarszczki. Terapia manualna działa zupełnie inaczej. Polega na uciskaniu odpowiednich punktów na twarzy, w obrębie głowy, karku i szyi w celu aktywizacji mięśni. A te zaczynają pracować tak, jak powinny. Skóra jest zdrowsza, ujędrniona i wygląda na młodszą bez użycia skalpela.

**- Terapia przeważnie kojarzy nam się z długotrwałym procesem. Kiedy widać jej pierwsze efekty?**

- Już po pierwszym zabiegu. Często bardzo spektakularne, ponieważ podnoszą się policzki, kącki ust, powieki, brwi, modeluje się ował twarzy. Szyja jest wygładzona i wydłużona, a twarz wygląda na zrelaksowaną i wypoczętą. Skóra jest nawilżona. Poprawia się też krążenie. Ale to nie jedyne zalety masażu. Ma on dobroczynny wpływ również na pracę całego organizmu, ponieważ na twarzy znajdują się refleksy, które odpowiadają konkretnym organom i układom znajdującym się w naszym ciele. Uciskanie i masowanie poszczególnych miejsc, pobudza przepływ impulsów nerwowych, wpływa korzystnie na ukrwienie narządów i wzmacnia siły witalne organizmu. Mało tego, masaż pobudza proces uwalniania toksyn z organizmu. Terapia manualna działa też przeciwbólowo, przeciwdepresyjne, zmniejsza niepokój, ułatwia koncentrację i niweluje bezsenność.

**- Jedna sesja wystarczy, by osiągnąć upragniony efekt?**

- Wszystko uzależnione jest od stanu wyjściowego mięśni i od wieku. Choć zdarza się, że trzydziestolatki wyglądają mniej korzystnie niż panie mające 45 lat. Bywa tak, że jednej kobiecie wystarczą dwa, trzy masaże, innej jeden, a kolejna decyduje się na serię 7-10 zabiegów, ponieważ jej twarz i szyja tego wymagają. Podczas pierwszego masażu przywracam mięśniom ich właściwe położenie. Ponieważ bywają zaniedbane, trzeba im poświęcić uwagę i przypomnieć ich właściwe miejsce, żeby nie migrowały. Tego nie zapewnią nam żadne kremy. Masaż porusza wszystkie mięśnie twarzy, nawet te najgłębiej położone, do których kremy nie docierają. W czasie ponad godzinnej stymulacji punktów młodości eliminowana jest wiotkość mięśni. W efekcie stopniowo redukują się zmarszczki i bruzdy. Powstają też nowe włókna kolagenowe,

a skóra się zagęszcza. Masaż jest głęboki i intensywny.

**- Terapia manualna ma wiele zalet. Czy każdy może ją stosować?**

- Nie ma żadnej granicy wiekowej. Kobieta w każdym wieku chce dobrze wyglądać. Ale nie dajmy się zwieść stereotypom. Panowie też odwiedzają mój gabinet. Odmłodzona twarz poprawia samopoczucie i dodaje pewności siebie. Warto mieć na uwadze fakt, iż deformacje twarzy powodują, że wydaje się ona poważna, smutna, zmęczona. A to nie tylko problem estetyczny, ale i psychologiczny. Kiedy odbicie w lustrze jest niespójne z samopoczuciem i wewnętrznym postrzeganiem siebie, to bywa przygnębiające, odbiera energię do działania i często powoduje blokadę przed podjęciem nowych wyzwań i życiem towarzyskim. Warto to zmienić i przywrócić twarzy młodzieńczy wygląd.

**UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ 514 492 390**

Gabinet Naturalnej Medycyny Estetycznej, Chorzów, ul. Kadecka 2





REKLAMA



中国医疗  
CENTRUM  
MEDYCYNY CHIŃSKIEJ

Wspomagamy leczenie chorób takich jak:  
różnego rodzaju bóle, choroby serca,  
kamica nerkowa, kamica woreczka  
żółciowego, bezsenność, choroby kobiece,  
impotencję, bezpłodność, choroby  
przewodu pokarmowego, choroby układu  
oddechowego, choroby dermatologiczne,  
cukrzyca, udar mózgu.

Mikołów ul. Lipowa 24  
tel. 32 327 39 77, tel. 609 110 000  
Czynne od poniedziałku do piątku 9.00 - 18.00  
www.med-chinska.pl

W roku 2015 na imprezach  
biegowych w powiecie  
mikołowskim, a także  
w miejscowościach ościennych  
w oczy rzucała się grupa ubrana  
w jednakowe stroje, razem się  
rozgrzewała, podczas biegów  
tworzyła grupy biegnące tym  
samym tempem, a niektórzy  
meldowali się w czołówce wyścigu  
i stawali na podium. To biegacze  
stowarzyszeni w grupie „Kia Etrans  
Biegaton Mikołów”, której „szefuje”  
**ŁUKASZ RYGUŁA.**

REKLAMA



Sklep Medyczny  
**CENTERMED**  
w Galerii PIK Mikołów  
ul. Pszczyńska 22

realizujemy  
wnioski



tel. 32 327 00 81  
centermed.sklep@gmail.com  
czynne pn-pt 9.00-17.00 sb 9.00-13.00



**- Bieganie jest dzisiaj modne. Praktycznie wszędzie widać truchtające lub biegające osoby. Czy do tego potrzebne jest stowarzyszenie?**

- Moda na bieganie nie mija. Można to robić samemu, ale w grupie zawsze jest różnie. Czy to na treningu, czy podczas zawodów. Poza tym jesienią i zimą, kiedy wielu z nas wybiega na trening, w grupie jest bezpieczniej. A sam pomysł stowarzyszenia wywodzi się z ogólnopolskiej akcji „Biegam, bo lubię”. To akcja ogólnopolska, my jako biegacze lokalni, chcieliśmy czegoś więcej dla lokalnego środowiska. Założyliśmy Stowarzyszenie Turystyczno - Sportowe, za namo-



dla innych złamanie czterech godzin byłoby sukcesem. Nie o to chodzi. Tych ludzi łączy pasja.

**- Dobieranie startów?**

- W większości startujemy w imprezach lokalnych w powiecie mikołowskim czy miastach ościennych. Takich biegów jest sporo i jest w czym wybierać. Każdy ma jednak swoje preferencje. Są amatorzy biegów ulicznych na średnich dystansach, inni wolą biegi „ultra”, jeszcze inni biegi górskie. I każdy może wybierać to, co lubi. Generalnie w każdym roku przygotowujemy się do jednego maratonu, na który jedziemy większą grupą. W roku 2015 był to maraton „Cracovia”, gdzie wypadliśmy bardzo dobrze. W roku 2016 chcemy jechać na „Maraton Łódzki”.

**- Problemy?**

- Nie chciałbym tu o nich mówić. Jak zwykle do funkcjonowania czegośkolwiek potrzebne są środki i o nie zabiegamy. Pomaga nam Etrans, który w 50 procentach refunduje „wpisowe” naszym członkom, a jeśli ktoś stanie na „pudle” ma sto procent refundacji, chcielibyśmy, by w godzinach wieczornych na stadionie było trochę więcej światła (biegające panie czują się trochę nieswojo). A każdego, kto chce do nas przyjść, czy nam pomóc, przyjmujemy z otwartymi rękami.

**- Jak do Was trafić?**

Wystarczy wejść na stronę www.biegaton.pl lub facebook. Tam są wszelkie informacje, jak do nas trafić. Zapraszamy!

Tadeusz Piątkowski

REKLAMA

Nie masz pomysłu  
na aranżację wnętrza?  
Z nami znajdziesz  
inspirację.

Projektowanie Wnętrz



**STUDIO KURPAS**

Wąska 9 | Łaziska Górne | tel. 32 738 92 33, 512 660 410  
www.kurpas.com.pl | biuro@kurpas.com.pl

wą Adama Malcharka stworzyli-  
śmy wspólną ekipę, przy pomo-  
cy „dobrodzieja”, którym jest Kia  
Etrans kupiliśmy jednolite ubio-  
ry i w ten sposób funkcjonujemy  
jako „Kia Etrans Biegaton Miko-  
łów”.

**- Gdzie tu działania dla lokalnych pasjonatów biegania?**

- Generalnie widać nas podczas imprez. Ale to drobna część tego, co robimy. Przede wszystkim wspólnie trenujemy. Od wiosny do późnej jesieni spotykamy się na stadionie MOSiR w Mikołowie, gdzie korzystamy z bieżni, zimą raz w tygodniu organizujemy zajęcia w hali sportowej. W niedziele wspólnie wychodzimy na tzw. „wybieganie”. Bieganie dla siebie, to pierwszy aspekt naszej działalności. Drugi, to organizacja zawodów dla dzieci. One to kochają i bardzo chętnie startują w każdych za-

wodach. Mamy kolejny pomysł na urozmaicenie biegów w powiecie mikołowskim. Ten pomysł, to własne Grand Prix pod nazwą „Cztery pory roku Biegatonu”. Raz na kwartał będzie organizowana impreza biegowa dla wszystkich. Dla tych, którzy chcą się ścigać i dla tych, którzy chcą pobiegać dla zdrowia i „zaliczyć” określony dystans.

**- Wasze działania, to tylko bieganie, treningi...**

- Nie. Oprócz tego prowadzimy warsztaty, podczas których każdy może pogłębić wiedzę na temat treningu, diety, odnowy biologicznej itp. Ponadto organizujemy ogniska, spotkania integracyjne. To jednoczy każdą grupę, a w naszej są bardzo fajni ludzie. Tutaj nie ma podziałów. Lekarze biegają obok górników, młodzi z dojrzałymi (najstarszy ma ponad 80 lat), jedni biegają maraton poniżej trzech godzin,

REKLAMA

**STOMALUX**

**CZYNNE RÓWNIEŻ W SOBOTY 9-12**

- LECZENIE I USUWANIE ZĘBÓW
- PROTEZY ZĘBOWE
- NAPRAWY PROTEZ

Łaziska Górne  
ul. Chopina 5  
tel. 32 / 738-87-67  
kom. 507 199 016

www.stomalux.pl



# PREZYDENT MIASTA ŚWIĘTOCHŁOWICE ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości:



1. Położonej w Świętochłowicach przy **ul. Bytomskiej**, będącej własnością Gminy Świętochłowice, stanowiącej działkę oznaczoną numerem ewidencyjnym **3156** o powierzchni **2 064 m<sup>2</sup>**, dla której prowadzona jest księga wieczysta KA1C/00006825/5 przez Wydział Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Chorzowie. Działy III i IV w/w Księgi wolne są od wpisów.
2. Nieruchomość niezabudowana o foremnym kształcie zbliżonym do prostokąta. Nieruchomość bezpośrednio przylega do ul. Bytomskiej. Na nieruchomości znajduje się słup linii WN. Na terenie samosiejki i krzewy. Sąsiedztwo stanowi zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna, tereny zieleni i tereny niezagospodarowane. Nieruchomość bezpośrednio przylega do ul. Bytomskiej. W otoczeniu sieć wodociągowa, kanalizacyjna, energia i gaz.
3. Na nieruchomości występują drzewa i krzewy. W przypadku kolizji inwestycji z zielenią, ewentualne usunięcie drzew lub krzewów wymaga zezwolenia na zasadach określonych w ustawie o ochronie przyrody z 16 kwietnia 2004 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 627 z późn. zm.).
4. Zgodnie z zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta teren oznaczony jako: 1 U -tereny zabudowy usługowej.
5. **Cenę wywoławczą** do pierwszego przetargu ustala się w wysokości: **242 000,00 zł** (słownie złotych: dwieście czterdzieści dwa tysiące). Do w/w ceny będzie doliczony podatek VAT.
6. **Przetarg odbędzie się w dniu 29 stycznia 2016r. o godz. 10<sup>00</sup>** w Urzędzie Miejskim w Świętochłowicach, ul. Katowicka 54.
7. **Wadium** w wysokości **35 000,00 zł** (słownie złotych: trzydzieści pięć tysięcy) należy wnieść przelewem na konto prowadzone przez ING Bank Śląski S.A. O/Swiętochłowice **nr 54 1050 1373 1000 0022 8149 7178** do dnia **25 stycznia 2016 r.** (Za datę wpłaty wadium przyjmuje się datę jego wpływu na rachunek bankowy Urzędu Miejskiego).

**Prezydent Miasta Świętochłowice może odwołać przetarg z uzasadnionej przyczyny.  
Ogłoszenie o przetargu dostępne jest również w Internecie pod adresem  
[www.swietochlowice.pl](http://www.swietochlowice.pl) w BIP. Dodatkowe informacje można uzyskać w siedzibie  
Urzędu Miejskiego w Świętochłowicach, ul. Katowicka 54, w Wydziale Gospodarki  
Nieruchomościami pok. 118, tel. 32 3491-931.**



➔ **W kolejnej perspektywie finansowej UE na lata 2014-20 Fundusz będzie pełnił rolę Instytucji Wdrażającej dla Działania 1.7 Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie konurbacji śląsko-dąbrowskiej**

# Czysta woda i powietrze

Koniec roku sprzyja podsumowaniom i wskazywaniu planów na kolejny. Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach także zakończył poprzedni rok podsumowaniem. Mowa o realizacji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007-2013 w województwie śląskim.

- W 2015 roku kończy się realizacja POIiŚ na lata 2007-2013. Okres rzeczowej realizacji projektów oraz wydatkowania środków przez beneficjentów upływa 31 grudnia 2015 roku. Część podpisanych umów została już zrealizowana i obecnie następuje końcowe rozliczenie - poinformował na grudniowej konferencji prezes Funduszu Andrzej Pilot. Dodał, że zawartych zostało 35 umów na dofinansowanie na wartość ok. 930 mln zł, z czego przyznane dofinansowanie wynosi 513 mln zł, co stanowi ok. 55% wartości nakładów inwestycyjnych na wszystkie projekty.



WFOŚiGW w Katowicach pełni rolę Instytucji wdrażającej w zakresie realizacji Programu Operacyjnego „Infrastruktura i Środowisko” dla dwóch osi priorytetowych: gospodarki wodno-ściekowej oraz gospodarki odpadami i ochrony powierzchni ziemi (dla projektów o wartości poniżej 25 mln euro).

W zakresie osi priorytetowej I - wspierane są przedsięwzięcia zmierzające do zapewnienia skutecznych i efektywnych systemów zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych. Projekty dotyczą również wyeliminowania ze ścieków niektórych substancji niebezpiecznych bezpośrednio zagra-

żających życia i zdrowiu ludzi, dotrzymywania bezpiecznych wskaźników emisyjnych w odniesieniu do pozostałych substancji zagrażających ekosystemom wodnym. Katowicki Fundusz zawarł 32 umowy z zakresu gospodarki wodno-ściekowej. Uzyskały wsparcie projekty na budowę i modernizację sieci kanalizacyjnej i wodociągowej oraz na rozbudowę i modernizację oczyszczalni ścieków.

W zakresie osi: gospodarka odpadami i ochrona powierzchni ziemi wspierane są projekty dotyczące recyklingu oraz wdrażania technologii ostatecznego unieszkodliwiania odpadów komu-

nalnych i likwidacji zagrożeń wynikających ze składowania odpadów. Wsparcie uzyskały 3 projekty obejmujące budowę i rozbudowę zakładów zagospodarowania odpadów komunalnych. Dzięki tym inwestycjom możliwe staje się uporządkowanie gospodarki odpadami na danym obszarze województwa śląskiego oraz zapewnienie mieszkańcom dostępu do systemu zagospodarowania odpadów.

- Ze środków POIiŚ na lata 2007-2013 przygotowywane są również projekty przewidziane do realizacji w perspektywie finansowej Unii na lata 2014-2020 - poinformował Rafał Adamus, zastęp-

ca prezesa Funduszu. Dodał, że Wojewódzki Fundusz w Katowicach zawarł 7 umów o dofinansowanie na taki zakres rzeczowy. - Dzięki tym umowom o dofinansowanie, w których beneficjent zobowiązał się aplikować o wsparcie realizacji projektów ze środków POIiŚ na lata 2014-2020, zapewniona jest kontynuacja działań inwestycyjnych w zakresie dalszej poprawy środowiska naturalnego w naszym województwie - stwierdził Rafał Adamus.

W nowej perspektywie finansowej UE na lata 2014-2020, zgodnie z Porozumieniem zawartym z NFOŚiGW - Instytucją Wdrażającą POIiŚ, Funduszowi została powierzona część obowiązków ciążących na IW. Katowicki Fundusz będzie wykonywał następujące zadania związane z realizacją Działania 2.3 POIiŚ 2014-2020 Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach:

- przygotowanie i przeprowadzenie warsztatów dla wnioskodawców,
- wsparcie wnioskodawców w przygotowaniu wniosku o dofinansowanie,
- kontrola na miejscu realizacji projektów.

Ponadto w nowej perspektywie finansowej UE na lata 2014-2020 Fundusz będzie pełnił rolę Instytucji Wdrażającej dla działania 1.7 „Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie konurbacji śląsko-dąbrowskiej w ramach I osi priorytetowej POIiŚ na lata 2014-2020 Zmniejszenie emisyjności gospodarki”.



**P**rawnym aspektem gospodarki ściekowej w Polsce poświęcona była konferencja zorganizowana przez Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego oraz Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. Spotkanie otworzyli: Andrzej Pilot - prezes WFOŚiGW, Maciej Thorz - dyrektor Wydziału Urzędu Marszałkowskiego oraz Zbigniew Gieleciak - prezes Regionalnego Centrum Gospodarki Wodno-Ściekowej S.A. w Tychach.

W konferencji wzięli udział przedstawiciele powiatów i gmin z województwa śląskiego. Zaprezentowane

zostały, m.in. informacje na temat realizacji Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych, pozwoleń wodno-prawnych oraz finansowania gospodarki wodno-ściekowej. Przedstawiciel katowickiego Funduszu, Krystian Smuda, poinformował o możliwościach finansowania inwestycji ze środków WFOŚiGW w Katowicach. Omówiono także finansowanie zadań z zakresu gospodarki wodno-ściekowej ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego. Podczas konferencji przedstawione zostały także dobre praktyki realizacji inwestycji ściekowych na przykładzie Związku Międzygminnego ds. Ekologii w Żywcu oraz RCGW S.A. w Tychach.



**N**owemu konkursu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach pod nazwą „EkoKarlik” dla przedsiębiorców oraz jednostek samorządu terytorialnego z terenu województwa śląskiego został rozstrzygnięty.

Laureatami pierwszej edycji konkursu są: Regionalne Centrum Gospodarki Wodno-Ściekowej S.A. z siedzibą w Tychach, Jastrzębski Zakład Wodociągów i Kanalizacji S.A. z siedzibą w Jastrzębiu - Zdroju, Katowicki Holding Węglowy z siedzibą w Katowicach, Miasto Kalety, Miasto Rydułtowy oraz Gmina Krupski Młyn.

Andrzej Pilot, prezes katowickiego Funduszu przypomniał, że w stały kalendarz przyznawania nagród wpisa-

## rozstrzygnięty

ły się „Zielone czeki” - przyznawane z okazji Dnia Ziemi osobom fizycznym oraz konkurs „EkoAktywni” - dla pozarządowych organizacji ekologicznych.

- W obu tych konkursach nagrody mają wymiar finansowy. Wyróżnieni przez Fundusz zostali: przedsiębiorcy oraz jednostki samorządu terytorialnego z terenu województwa śląskiego realizujące szeroko pojęte przedsięwzięcia z zakresu ochrony środowiska. Na-

tomiast celem konkursu EkoKarlik jest promowanie etyki ekologicznej w działaniach na rzecz środowiska, ukazywanie różnorodności rozwiązań w ochronie środowiska, zachęcenie do podejmowania działań na rzecz ochrony środowiska. Konkurs nie zakłada nagród finansowych - nagrodami są: statuetka i tytuł „EKOKARLIK” oraz możliwość posługiwania się logo konkursu i zdobycie tytułem - stwierdził prezes Pilot.





# Nie na siłę

**R**ewelacją rundy jesiennej rozgrywek klasy „B” podokręgu Zabrze była Borowa Wieś. Od pierwszych kolejek mikołowanie nie tylko kroczyli od zwycięstwa do zwycięstwa, prezentując przy okazji ładną dla oka i przede wszystkim skuteczną grę. Strzelenie kilku bramek w meczu było normą, więc nic dziwnego, że mecze z udziałem Burzy były atrakcyjne.



Owszem zdarzyły się też wpadki w postaci trzech, a właściwie dwóch porażek, gdyż 0:3 na własnym boisku z LKS-em Bujaków, to kwestia walkoweru. - Generalnie zakończona runda była dla nas udana. Za wyjątkiem słabego meczu w Kozłowie oraz walkoweru. I tutaj mam ogromny żal do ludzi odpowiedzialnych w podokręgu Zabrze. Dla mnie dokument upoważniający do gry zawodnika, opieczętowany podpisami i stosownym pieczęciem jest podstawą do tego, by tego piłkarza desygnować do gry. W meczu z LKS-em Bujaków wpuściłem go na boisko przy prowadzeniu 4:0. Mecz wygraliśmy 5:0 i jakież było moje zdziwienie, gdy to spotkanie zweryfikowano jako walkower dla gości. Podob-

no komputer nie zarejestrował operacji zatwierdzenia. To jak to się stało, że mam w ręku dokument uprawniający zawodnika do gry? - pyta rozżalony trener Burzy, Andrzej Ślęzok. - Wracając do zakończonej rundy. Pierwsze miejsce w tabeli nie jest dla mnie zaskoczeniem. Zespół, który trenuję wie, czego chce i solidnie podchodzi do swych obowiązków. Jak na tę klasę rozgrywek, jestem zaskoczony frekwencją i zaangażowaniem w treningi. Widać wzajemny szacunek, tzn. ja szanuję swoich podopiecznych i ich czas, oni szanują mnie i mój czas. Nie ma przychodzenia na trening dla samego przyścia. Mamy dobre warunki do pracy, jesienią możemy trenować przy sztucznym świetle, mamy w zespole własnych wychowanków i do tego zaplecze w postaci dobrze grającej drużyny juniorów. Nie chcę nikomu wystawiać indywidualnych laurek, ale muszę podkreślić wkład w grę i treningi Patryka Kucharza, byłego zawodnika Orła Mokre, który po powrocie z Anglii, przyszedł do nas i jest duszą zespołu. Biorąc pod uwagę poruszone aspekty, spróbujemy wiosną powalczyć o awans do klas „A”. Ale nie za wszelką cenę. Trzeba trzeźwo patrzeć na realia i możliwości. Ale powalczymy - dodaje trener Ślęzok.

Po pierwszej rundzie Burza zajmuje pierwsze miejsce w tabeli z dorobkiem 28 punktów, 52 bramkami strzelonymi i 21 straconymi. Na to wszystko złożyło się dziewięć zwycięstw, jeden remis i trzy porażki ze wspomnianym walkowerem włącznie. - Wiosna będzie nasza, bo wiosną zawsze gramy lepiej - dodają przyszłuchujący się rozmowcy działacze. Zatem poczekamy do wiosny!

Tadeusz Piątkowski

# Kamionka walczy

**K**iedy Fenicjanie wymyślili pieniądze, nikt nie przypuszczał, że ten ich wynalazek XXVIII wieków później dotknie sekcję futsalu mikołowskiej Kamionki.

**A**dotknął, bo we wrześniu brak odpowiednich środków finansowych był przyczyną wycofania drużyny z rozgrywek pierwszej ligi. Drużyna, która była sportowym ambasadorem Mikołowa, gdyż trudno się doszukać innego zespołu z tego miasta w tej klasie rozgrywek. - Musieliśmy się wycofać, bo brak środków nie pozwolił utrzymać pierwszoligowej drużyny. Ale nie poddajemy się i zrobimy wszystko, by zebrać zespół i grać w drugiej lidze - mówił wtedy trener Leszek Latacz.

Słowa dotrzymał, gdyż wraz z grupą zapaleńców zebrał chętnych do gry na zasadach amatorskich i zgłoszono drużynę Kamionki do rozgrywek II ligi grupy opolsko-śląskiej. Drużyna wystartowała i walczy, pokazując przy tym coraz lepszą grę. Oczywiście, nie jest

aż tak różowo, by kroczyć od zwycięstwa do zwycięstwa, ale póki co mikołowanie plasują się w górnej części tabeli. - *Walczyliśmy i chcemy pokazywać coraz lepszą grę. Druga połowa dzisiejszego meczu była tego najlepszym przykładem* - powiedział po zwycięskim meczu (8:2) z sąsiadem w tabeli GSF Gliwice, szkoleniowca Kamionki. W rozegranych dotychczas meczach

II ligi, drużyna z Mikołowa uzyskała wyniki:

Strzelec Gorzyczki - Kamionka 2:26 (1:14)

Kamionka - Rekord Bielsko II 3:3 (0:1)

Gredar Brzeg - Kamionka 4:1 (2:1)

Kamionka GSF Gliwice 8:2 (1:0)

Kamionka - GAF II Gliwice 9:0 (1:0)

Barwy Kamionki w tych meczach reprezentowali: Jakub Białoń, Szymon Moskwa - Sebastian Jastrzębski 9, Marcin Lewandowski 3, Mateusz Habor 8, Marek Olszówka 2, Michał Prusek 3, Michał Grajcarek 11, Wojciech Dragon 8, Piotr Narożny, Michał Włoczek 1, Kamil Skoczykłoda 2, Patryk Wengerek.

Tadeusz Piątkowski



# Krażek w grze



a kauczukowy krążek rzucony przez arbitra do rozpoczęcia gry jest sygnałem rozpoczęcia sezonu w Mikołowie. W tym roku w turnieju propagującym hokej na lodzie wzięli udział adepci tej męskiej gry reprezentujący TMH Polonia Bytom, MUKS Naprzód Janów i MOSM Tychy. Jak co roku, były emocje radość zwycięzców i smutek pokonanych. Zwycięzcami zostali zawodnicy MOSM Tychy, którzy pokonali w finale MUKS Naprzód Janów 11:0.

## KLASYFIKACJA

1. MOSM Tychy
2. MUKS Naprzód Janów
3. TMH Polonia Bytom

Najsukuteczniejszym strzelcem został Mateusz Majkowski (MOSM Tychy), najlepszym zawodnikiem - Jakub Skrzybski (MOSM Tychy), najlepszym bramkarzem - Tobiasz Jaworski (TMH Polonia Bytom) Tapi

**T**a impreza weszła już do mikołowskiego kalendarza sportowego i od pięciu lat otwiera zimę na lodowisku. Mowa o turnieju mini hokeja o puchar dyrektora MOSiR. Sztuczne lodowisko zaczyna żyć w grudniu,

# Sprintem przez sportowe areny

## PIĘKA NOŻNA

12 grudnia 2015 roku w hali sportowej MOSiR w Mikołowie po raz siódmy rozegrano halowy turniej piłki nożnej dla uczniów klas I-III mikołowskich szkół podstawowych. W turnieju wystartowało osiem drużyn. Zwycięstwo przypadło drużynie „Czwórka i przyjaciele”, która po rzutach karnych pokonała AKS Pomarańczowych. W „małym finale” Burza Borowa Wieś pokonała (również po rzutach karnych) FC Barca Real.

## Tabela końcowa turnieju:

1. Czwórka i przyjaciele
2. AKS Pomarańczowi
3. KS Burza Borowa Wieś
4. FC Barca Real
5. AKS Biali

## 6. SP 5

7. Śmigacze czwórka, AKS Zieloni Najlepszym zawodnikiem turnieju został Marcel Żymełka (FC Barca Real), najsukuteczniejszym strzelcem - Kamil Pałasz (Czwórka i przyjaciele), a najlepszym bramkarzem - Paweł Październy (AKS Pomarańczowi).

## TENIS STOŁOWY

W drugoligowych rozgrywkach drużyny powiatu mikołowskiego uzyskały wyniki:

W lidze pań AKS Mikołów uległ Beskidom Bielsko 4:6, rezerwom Skarbka Tarnowskie Góry 3:7.

## W lidze mężczyzn:

AKS Mikołów wygrał z Huraganem Sosnowiec 7:3, Rojem Żory 10:0.

ULKTS Sokół Orzesze pokonał Kuźnię Rybnik 9:1.

## SIATKÓWKA

W drugiej lidze siatkarek rozpoczęła się druga runda rozgrywek. Polonia Łaziska uległa Polonii Świdnica 1:3, pokonała Zorzę Wodzisław 3:2, przegrała z Sokółem Radzionków 1:3.

W trzeciej lidze kobiet Burza Mikołów pokonała MKS Czechowice - Dziedzice 3:1, przegrała z rezerwami MKS-u Dąbrowa Górnicza 2:3, Silesią Volley Chorzów 1:3.

W trzeciej lidze mężczyzn Trójka Mikołów przegrała z KSS Bytom 2:3, pokonała Polonię Poraj 3:0, AZS Politechnikę Gliwicką 3:2, drugi zespół Norwida Częstochowa 3:1.

## FUTSAL

W grudniu, w drugiej lidze futsalu Kamionka Mikołów pokonała GSF Gliwice 8:2, rezerwy GAF-u Gliwice 9:0. Tapi



# Szcypiornistka z Łazisk w reprezentacji

**W listopadzie pisaliśmy o bardzo dobrym starcie w rozgrywkach dwóch grup szcypiornistek MOSiR-u Polonii Łaziska. Po rozegraniu kolejnych spotkań, śmiało można powiedzieć, że nie był to chwilowy „wystrzał” formy zawodniczek grających pod szkoleniową pieczę Iryny Krawczyk i Mariana Olszówki. Praca tego duetu zaowocowała kolejnymi zwycięstwami oraz powołaniem jednej z podopiecznych do reprezentacji Polski. Ale po kolei:**

Junioriki młodsze po dramatycznym boju przegrały w Chorzowie z etatowym finalistą Mistrzostw Polski - Ruchem 25:26, by w kolejnych meczach pokonać Olimpijczyka Sosnowiec 55:8 i Zgodę Ruda Śląska 32:23. Po pierwszej rundzie na czele tabeli znajdowały się trzy zespoły (MOSM Tychy, Polonia MOSiR oraz Ruch). Druga runda rozpoczęła się od meczu „na szczycie”, w którym łaziszczanki przegrały w Tychach 27:30, by w kolejnych meczach zanotować zwycięstwa z Pogonią Zabrze 29:14 i Sośnicą Gliwice 43:24. O tym, które z trzech dru-



żyn (Polonia MOSiR, Ruch i MOSM) awansują do rozgrywek na szczeblu centralnym rozstrzygną spotkania pomiędzy zainteresowanymi.

Z kolei młodziczki młodsze idą „jak burza” i jak na razie nie mają konkurencji. Pokonały Zgodę Ruda Śląska 18:15, Pogoń Zabrze 25:24, MOSM Tychy 20:18, MTS Żory 29:22, Sośnicę Gliwice 44:20 i Ruch Chorzów 24:23.

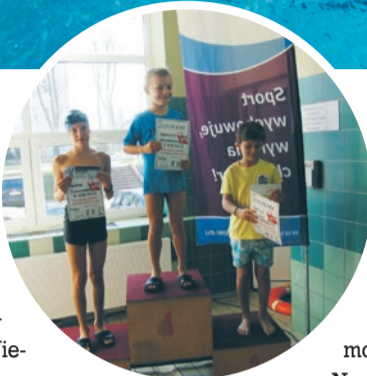
Na koniec - rodzynek. Wiktoria Powyszyńska otrzymała powołanie do reprezentacji Polski junierek młodszych oraz na Turniej Nadziei Olimpijskich junierek młodszych w Dzierżoniowie, w którym wystąpią Słowacja, Węgry, Czechy i Polska. (W turnieju Polska pokonała Słowację 28:23, Czechy 24:23 i przegrała z Węgrami 17:27, zajmując drugie miejsce). To chyba najlepsza nagroda dla samej Wiktorii oraz jej koleżanek, bez których nie mogłaby robić stałych postępów. Nie można tutaj nie wspomnieć o pracy szkoleniowców Iryny Krawczyk i Mariana Olszówki, pod których okiem trenuje nasza reprezentantka. Która będzie następną - zobaczymy!

Tadeusz Piątkowski



## Mikołajki na mokro

**T**radycja mówi, że Święty Mikołaj z prezentami powinien przyjeżdżać saniami zaprzęganymi w renifery. Niestety, tegoroczna aura pokrzyżowała mu szyki, więc tylko sobie znanymi sposobami, zawitał do mikołowskiej pływalni „Aqua Plant”, gdzie kibicował młodym pływakom startującym w VIII Mikołajkowych zawodach pływackich. A tych wystartowało ponad 150, by rywalizować w czterech kategoriach wiekowych, na dystansach 25 i 50 metrów w czterech stylach. Rywalizacja była prawdziwie olimpijska, ale najważniejsza była zabawa, o czym przypominał



Święty Mikołaj rozdając uczestnikom pamiątkowe medale oraz słodycze. Okazało się, że mikołajki „na mokro” też mogą być atrakcyjne.

Na najwyższym stopniu podium dla zwycięzców stawali (niektórzy dwukrotnie): Maja Hanusko, Martyna Trzensiok, Katarzyna Fomińska, Julia Ulfik, Alaksandra Siwy, Roksana Bocian, Wiktoria Kondrot, Katarzyna Kaczor, Piotr Ignaszak, Mateusz Konopko, Marcin Muszer, Borys Ryguła, Jakub Teodorski, Maciej Kalisz, Fabian Grzegorzczak, Patryk Walter, Kamil Radomski, Nikodem Dziewałtowski, Maksymilian Kobel i Maciej Krzyżowski. Tapi

## W tym roku zdominowała biegi uliczne powiatu mikołowskiego i nie tylko. Startowała w wielu biegach Polski południowej i gdzie się nie pojawiła, walczyła o podium.



# Pasja Michaliny

**W**sumie ta filigranowa biegaczka o wielkim sercu w tegorocznych biegach ulicznych na dystansach od pięciu do 21 kilometrów stawiała 18 razy na podium, w tym siedem razy na najwyższym stopniu. Ta dzielna biegaczka, to lekkoatletka MOSiR-u Łaziska, Michalina Mendeka. Niewiele jest tak młodych biegaczek, mających nie tylko tak dobrą wytrzymałość, ale i „smykałę” do wygrywania. A na pytanie: czym jest dla niej bieganie, odpowiada - to moja pasja.

Biega od roku 2002. - Na zawodach międzyszkolnych wypatrył mnie trener łaziskiej lekko-

atletyki, Alojzy Kaleja. Zaprosił mnie na trening, spodobało mi się i zaczęłam biegać. Najpierw krótkie dystanse (od 100 metrów), ale kiedy okazało się, że nie mam wrodzonych predyspozycji szybkościowych, zaczęłam wydłużać dystanse. Trafiłam do Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Raciborzu, ale na bieżni sukcesów nie odniosłam. Po skończeniu LO rozpoczęłam studia na AWF i na pierwszym roku przestałam trenować. Myślałam, że definitywnie. Na szczęście dla mnie, wtedy trenerem sekcji lekkoatletycznej została Pani Ania Bonk. Za namową siostry, poszłam z nią na trening. Ze zwykłej ciekawości. Byłam na kilku treningach i wtedy Pani Ania zaproponowała mi powrót do biegania. Ale nie na bieżni, tylko w biegach ulicznych i to na dłuższych dystansach. Przystałam na to, no i biegam - opowiada o pierwszej fazie lekko-

atletycznej przygody Michalina. - Dlaczego ulica, a nie bieżnia i dlaczego długie dystanse?, czy nie boję się tzw. „samotności długodystansowca”? Na bieżni jest płasko i monotonnie, na ulicy trasa jest urozmaicona, coś się dzieje, jest inna taktyka. Jednym słowem, ciekawie. O ile na początku biegi uliczne były dla mnie elementem treningu, to teraz tym samym jest bieganie na bieżni. Długie dystanse są „szkołą charakteru”, ale „samotności długodystansowca” jeszcze nie przeżyłam. Na to mam jeszcze czas i to przede mną. Ale nie tak szybko - kontynuuje swoją opowieść o przygodzie z bieganiem. - Pierwszy mój poważny start „na ulicy”, to bieg na 10 kilometrów. Chciałam „złamać” 39 minut, „nabiegałam” 38 z „groszami” i to mi dało „kopa”. Potem wygrywałam mniejsze biegi, na krótszych dystansach, bo to podbudowy-

wało psychikę. Mając 22 lata, przebiegłam półmaraton w czasie jednej godziny, 25 minut i 58 sekund. Jak na razie, jest to dystans dla mnie i do półmaratonów jestem przygotowywana.

Rok 2015 był dla Michaliny bogaty w starty. O osiągnięciach było na wstępie i wydawałoby się, że biegaczka z Łazisk powinna być usatysfakcjonowana. Nic podobnego. - Startowałam sporo, odniosłam trochę sukcesów (ładne trochę), ale plany miałam bogatsze. Niestety, kontuzja sprawiła, że musiałam je zweryfikować. Ot, sportowa codzienność - podsumowuje rok 2015.

Czy młoda dziewczyna, dla której bieganie jest pasją, ma jeszcze czas na coś innego? - Ma. Życie nie składa się tylko ze sportu i nie jestem ślepo zapatrzona w bieganie. Kocham zwierzęta i w miarę możliwości oraz wolnego czasu, staram się im pomagać w schronisku. W domu mam psa i cztery koty. Mój drugi „konik”, to zdrowe odżywianie - mówi o pozostałych zainteresowaniach biegaczka z Łazisk.

Bieganie stało się dziś modne. Na ulicach, w parkach i podczas zawodów widzi się mnóstwo biegaczy i biegaczek. - Bieganie jest doskonałym sposobem na spędzanie wolnego czasu, dbałość o kondycję, a starty okazją do sprawdzenia swoich możliwości. Tyle tylko, że trzeba to robić z głową. A jest tak, że większość od razu chce biegać maratony, a jeśli już taki dystans pokona, to dumnie nazywa siebie maratończykiem. A nie to chyba jest sensem biegania. Na pierwszym miejscu powinno być zdrowie, a nie pęd do sukcesu. Trzeba zmierzyć siły na zamiary.

Plany na rok 2016? - Przetrwąć w zdrowiu okres przygotowawczy. Zdobylam trochę doświadczenia i popełnionych błędów nie powiele. Jeśli będę dobrze przygotowana, chcę poprawiać wyniki na dystansie 10 kilometrów i w półmaratonie. Poza tym chcę wystartować w kilku biegach górskich, bo to mnie „kręci” - kończy opowieść o swej pasji Michalina Mendeka. Zatem, do zobaczenia na trasie!

Tadeusz Piątkowski, foto: JKR Ostrowski



REKLAMA



**J-Ednolita S-trategia T-erytorialna = spójny obszar funkcjonalny powiatu mikołowskiego poprzez wzmocnienie mechanizmów efektywnej współpracy JST**



Powiat Mikołowski wraz z Gminami Powiatu realizuje projekt pn. „J-Ednolita S-trategia T-erytorialna = spójny obszar funkcjonalny powiatu mikołowskiego poprzez wzmocnienie mechanizmów efektywnej współpracy JST” w ramach programu „Rozwój miast poprzez wzmocnienie kompetencji jednostek samorządu terytorialnego, dialog społeczny oraz współpracę z przedstawicielami społeczeństwa obywatelskiego” finansowanego ze środków Mechanizmu Finansowego EOG 2009-2014.

W ramach projektu zostanie opracowany m.in. logotyp Powiatu Mikołowskiego w ramach przygotowywania Podstrategii promocji obszaru funkcjonalnego powiatu mikołowskiego wraz z przygotowaniem Planu Operacyjnego na lata 2016-2025 (w tym Strategii Marki Powiatu Mikołowskiego)”.  
 W związku z powyższym zawiadamiamy o konsultacjach społecznych w sprawie wyboru logotypu dla Powiatu Mikołowskiego. Konsultacje mają charakter otwarty i będą przeprowadzane na stronie [jst.mikolowski.pl](http://jst.mikolowski.pl) w zakładce projekt - produkty (Podstrategia Promocja obszaru funkcjonalnego) w terminie od 11.01.2016 r. do 24.01.2016 r.

# KRZYŻÓWKA

Okres stu lat	Górnik dawniej	Zakład piwowarski	Była stolica RFN	Szal z piór	Blaszka na stroju ludowym
Mała wąskonos		8	Bolec do łączenia blach 1	Truskawkowy w słoiku 15	6
Otwarcie wystawy dzieł sztuki			Zemsta ...kautyczna	Bierksza chowa	Sterta siana
Zadatek, zaliczka			Kolega liryka Choroba zakaźna		2
Uczta, sute przyjecie	Niebieski kamień ozdobny		Gra z mydłem Najniższy głos męski 10 Trunek z Cognac	Sasiad Szkota i Walijszyka	Trefniś w talii kart
Żółty grzyb jadalny	18		Mięs, smakosz pedów bambusa 13	5	12
Peklowany boczek	Np. „Iliada” 3	Narząd Z szybą 14	Jedna z kości podudzia	Gorący napój alkoholowy	Wybrzuszenie na drodze
Lok, kędzior			16	Wyrwa, pizerwa 11	9
Drzewo z szyszkami	Populama ryba		Elektroda tranzystora	4	Nacięcie na kiju 7

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 18 utworzą rozwiązanie - aforizm Włodzimierza Scisłowskiego.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

! Wśród osób, które do 30 stycznia nadesłają prawidłowe rozwiązanie krzyżówki rozlosujemy nagrodę książkową. Laureatem poprzedniej krzyżówki jest Bronisław Knapczyk. Nagrodę wysłamy pocztą. Gratulujemy!

## HOROSKOP NA 2016 ROK

	MIŁOŚĆ	ZDROWIE	PIENIĄDZE
<b>WODNIK</b> (20 I - 19 II)	Zadbaj o to, co masz. Osoby, które Cię kochają, nie potrafią tego okazać na miarę Twoich oczekiwań. Musisz zrobić pierwszy krok.	Jest wiele do zrobienia. Przede wszystkim polub wagę łazienkową i zadbaj, aby jej wskazania malały wraz ze wzrostem Twojej kondycji.	Niewykluczone, że w nadchodzącym roku, „spadnie” Ci z nieba gotówka, której się nie spodziewasz. Nie chodzi o wygraną na loterii. Raczej spadek albo darowizna.
<b>RYBY</b> (20 II - 19 III)	Popraw się i ustabilizuj w sprawach sercowych. Jeżeli czegoś wymagasz od drugiej osoby, daj dobry przykład i pokaż, jak Ty spełniasz życzenia.	Będzie dobrze pod warunkiem, że zmienisz przyzwyczajenia żywieniowe. Warzywa nie gryzą, ty gryź warzywa.	„Gdybym był bogaty...” - nuczysz sobie piosenkę ze „Skrzypka na dachu”. W roku 2016 poprzestaniesz jeszcze na śpiewaniu, ale następny zapowiada się rewelacyjny.
<b>BARAN</b> (20 III - 20 IV)	Jesteś uparty w swoich działaniach i być może jest to metoda, aby zrealizować swój miłosny, długofalowy plan.	Serce masz jak dzwon, ale innym wewnętrznym organom warto dać rok odpoczynku. Ulituj się nad wątrobą.	Praca, praca i jeszcze raz praca Barana wzbogaca. Nie ma litości. Jak chcesz grać w totka, to graj, ale szkoda 3 zł na kupon.
<b>BYK</b> (21 IV - 20 V)	Niektórzy narzekają, że w Twoich zalotach za mało jest subtelności. Ale skoro to działa? Najwyżej trochę przyhamuj swój temperament.	Byk często pojawia się w przysłowia podkreślających siłę i witalność. Nie daj się zwieść. Serce to pompka z dożywnością gwarancją, co nie oznacza, że można je przeciążać.	Pieniądze szczęścia nie dają? Niby dlaczego masz wierzyć w takie przysłowia. Będziesz miał pieniądze, ale postaraj się, aby dały radość nie tylko Tobie.
<b>BLIŹNIĘTA</b> (21 V - 20 VI)	Twoja nieśmiałość doprowadzi kiedyś do szwskiej pasji osobę, której na Tobie zależy. Weź się w garść i wyduś z siebie to magiczne słówko.	Delikatniej obchodź się ze swoim ciałem. Zamiast dręczyć się sztangą w siłowni, lepiej biegaj po lesie.	Zrobisz dobry interes na nowatorskim pomysle. Pamiętaj tylko, aby przed realizacją nie rozpowiadać o szczegółach.
<b>RAK</b> (21 VI - 21 VII)	Uśmiechnęto się do Ciebie szczęście. Pojawił się wymarzony książę z bajki. Zapowiada się całkiem sympatyczny rok, a może i całe życie.	W końcu się wzięłeś za siebie. Kupno rowerka stacjonarnego to strzał w dziesiątkę pod warunkiem, że nie zapomnisz o tej zabawce w nadchodzącym roku.	Masz dobre pomysły na biznes, ale daj z siebie więcej. Jeszcze nie nadszedł czas na wielkie pieniądze, ale na pewno nadejdzie.
<b>LEW</b> (22 VII - 21 VIII)	Polowałeś długo na swoją „ofiara”, ale w końcu upolowałeś. Nie daj sobie wydrzeć zdobyczy, a jak pojawi się jakieś zagrożenie, to wiesz co robić. W końcu jesteś Lwem.	To miło, że chcesz wyglądać jak Terminator, ale uważaj, aby sztanga nie zrobiła Ci krzywdy. Trenuj bicepsy, ale głową też ruszaj.	Cały Twój problem polega na tym, że o wiele łatwiej wychodzi Ci wydawanie, niż zarabianie pieniędzy. Może rok 2016 okaże się przełomowy.
<b>PANNA</b> (22 VIII - 22 IX)	Zawsze otaczał Cię tłum adoratorów, a ty miałaś problem z wyborem. W końcu chyba podjęłaś trafną decyzję. Niech nadchodzący rok będzie waszą próbą generalną.	Niepotrzebnie się stresujesz byle drobiazgiem, co ma niekorzystny wpływ na organizm, zwłaszcza na serce. Wyluzuj się psychicznie, a zobaczysz jak uspokoi się Twoje tętno.	Zagraj na loterii. Raz, a dobrze. Może w dniu Twoich urodzin? Wygrana w totka graniczy z cudem, ale w końcu ktoś zgarnie te wszystkie kumulacje.
<b>WAGA</b> (23 IX - 22 X)	Do miłości nie wolno podchodzić aż tak bardzo racjonalnie. Miłość to chemia, ale nie w postaci wzorów i wykresów. To raczej alchemia, gdzie z niczego można zrobić złoto.	Mylisz się, jeżeli uważasz, że używki dodają powagi. Nie dodają niczego, a tylko potrafią odebrać np. kondycję i związane z tym dobre samopoczucie. Decyzja należy do Ciebie, ale podejmij ją w 2016 roku.	Masz głowę na karku i kiedy inni trzęsą ze strachu gazetą czytając o kryzysie finansowym, Ty układasz plan, jak na tym zarobić. Najbliższy rok, należeć będzie do takich, jak Ty.
<b>SKORPION</b> (23 X - 21 XI)	Masz problem, bo nie potrafisz odpowiedzieć na pytanie „czy to jest przyjaźń, czy to jest kochanie”. Jeżeli będziesz się dalej zastanawiać, ktoś inny rozwiąże ten problem.	Ograniczanie wydatkowania energii nie jest sposobem na długowieczność. Spójrz w lustro i zastanów się, co zrobić w nadchodzącym roku z tzw. mięśniem piwnym.	Najwyższy czas, abyś poszedł na tzw. „swoje”. Nie bój się ryzyka, bo praca w firmie czy w państwowym urzędzie wbrew pozorom nie jest gwarancją stabilności.
<b>STRZELEC</b> (22 XI - 20 XII)	Trafieś kogoś w samo serce i za bardzo nie wiesz, co teraz zrobić. Wycofuj się tylko trochę. Poza tym, jak nie spróbujesz, to nie będziesz wiedział, co ewentualnie stracisz.	Podobno najważniejszy nie jest wiek metrykalny (cyferka w dowodzie osobistym), ale biologiczny (na ile lat się czujesz). W takim razie trzeba odjąć Ci kilka lat. Tak trzymaj.	Stresują Cię, którzy mają spory kapitał i boją się go stracić w czasach kryzysu. Ciesz się więc, że najbliższy rok nie dostarczy Ci wielu powodów do zmartwień.
<b>KOZIOROŻEC</b> (21 XII - 19 I)	Wierność jest podstawą każdego związku. Nie są to rady „ciotki-dewotki”, ale sprawdzony, życiowy przepis na sukces w miłości. Musisz odgonić niezdrowe myśli, które krążą w Twojej głowie.	Zastanów się nad przysłowiem, że w zdrowym ciele zdrowy duch. Czy Twoje mroczne nastroje nie biorą się czasami z zaniedbań zdrowotnych. Odstaw leki uspokajające i wypoć się na siłowni.	Mijający rok nie był najgorszy i nie ma powodu, aby w następnym pogorszyła się Twoja sytuacja finansowa. Musisz jednak pamiętać, że czasy są niestabilne. Pomyśl, jak jeszcze lepiej zabezpieczyć swoje oszczędności.